

**ALBATROSS** SRL  
DISINFESTAZIONE

Interventi di disinfestazione e derattizzazione, allontanamento volatili e rapaci, efficaci e duraturi, sempre nel rispetto della salute e dell'ambiente

Tel. 051 364951 - 0542 783916 Cell. 380 7912322  
www.iessebi.com



## Facciamo il punto sul Quartiere

*Ecco un aggiornamento su alcuni dei principali progetti e investimenti che riguardano il nostro territorio, la sua vivibilità e la qualità della vita di chi lo abita o lo frequenta*

Partendo dalle aree verdi, sono stati installati i nuovi giochi per bambini al **Parco Tanara** e al **Giardino Maragi** di Via dell'Arcobaleno, dove si sta studiando anche il miglioramento dell'illuminazione. Nel **Giardino Padre Brevi**, il Comune si è impegnato a realizzare entro quest'anno, lungo la parte di parco che fiancheggia Via Gualdi, l'area di sgambatura cani, che il Quartiere (con un OdG approvato nel settembre 2018) e numerosi cittadini hanno richiesto.

Al **Parco dello Spiraglio** di Via del Carpentiere, a inizio luglio inaugureremo un importante esperienza di orti sociali, gestiti insieme a persone svantaggiate.

Poiché la sicurezza e la vivibilità si realizzano innanzitutto con il presidio sociale dei luoghi, creando occasioni in cui le persone possano incontrarsi e stare insieme, grazie ai contributi comunali nell'ambito del programma "Bologna Estate 2019" ed anche a finanziamenti del Quartiere, durante il periodo estivo

vedremo molti dei nostri spazi pubblici interessati da **eventi e rassegne culturali e musicali di qualità**, come ad esempio nel Giardino Penazzi, al Parco Pasolini, nel Giardino Parker-Lennon, nel Giardino Madri Costituenti (ex-Bella Fuori 3) e in tanti altri luoghi. Il decentramento del cartellone culturale cittadino e la valorizzazione delle periferie anche come luoghi di produzione culturale di qualità, sta diventando sempre più una certezza.

In **Via Gandusio**, sta proseguendo il progetto di riqualificazione del comparto di Edilizia Residenziale Pubblica e sono già stati assegnati i primi 150 alloggi con criteri di mix sociale. Ma quel che più conta, è che all'elevato standard abitativo degli appartamenti, si sta accompagnando il coinvolgimento delle famiglie assegnatarie in attività volte a conoscersi meglio, collaborare, rispettare le regole della civile convivenza e rendere sempre più piacevole lo stare insieme.

Per quanto riguarda il famoso "**Bando periferie**", dopo gli stop ai finanziamenti arrivati dal Governo Conte l'anno scorso, negli ultimi mesi la situazione si è sbloccata anche grazie al Comune che si è fatto carico di anticipare i 18 milioni di euro necessari, e allora...si parte! Sono stati **pubblicati i bandi di gara** per l'affidamento degli appalti di tutte le opere di riqualificazione del Pilastro in programma, comprese la **nuova Stazione dei Carabi-**

**nieri, la riqualificazione degli orti di Via Salgari e della Biblioteca Spina, insieme ai nuovi percorsi pedonali e ciclabili**, che da tempo il Quartiere e i cittadini chiedono.

Dopo anni e anni di attese, fallimenti delle imprese attuatrici e transenne perenni, entro l'estate verrà finalmente inaugurato un **nuovo giardino pubblico** in Cirenaica: si tratta dell'area verde tra le Vie Musolesi, Fasoli e Zaccherini Alvisi, che è stata realizzata nell'ambito delle opere di urbanizzazione del comparto ex-Ferrovia Veneta. Il periodo di collaudo prescritto dai regolamenti urbanistici sta per terminare, perciò lo spazio verde verrà a breve trasferito nella disponibilità del Comune e dotato anche di attrezzature ludiche per bambini. Un nuovo giardino a disposizione della comunità, e sarà importante prendersene cura tutti assieme.

Nella stessa area, inoltre, stanno per partire i lavori della Fondazione Falciola, che ha di recente ottenuto un apposito contributo ministeriale, per la costruzione di un **nuovo studentato in Via Berlinguer**.

Sempre per rimanere in zona, dopo l'introduzione del servizio di vigilanza 24 ore al giorno nell'area della Stazione Zanolini, che ha risolto molti dei problemi di sicurezza che venivano segnalati, è in arrivo un'altra novità. Il 15 aprile scorso, il Consiglio comunale ha approvato il cambio d'uso dei locali della **Palazzina**



Il Presidente Simone Borsari

**Viaggiatori della ex-Stazione Veneta**, che come sappiamo ha bisogno di essere strappata al degrado e restituita ad una pubblica funzione. Da adesso quindi l'Università - cui da alcuni anni è affidata la custodia della Palazzina - è in condizione di iniziare i lavori per creare aule studio, spazi didattici e luoghi di aggregazione per studenti, e si è impegnata a dare il via ai cantieri entro l'anno.

Altra opera molto attesa in Cirenaica è la realizzazione del progetto "Atelier dei Saperi" che aveva vinto il bilancio partecipativo del 2017: dopo tanto tempo è finalmente arrivato il sospirato nulla osta della Soprintendenza e ci è stato

segue a pagina 2

### SOMMARIO

Amministrazione	1/3
Territorio	4/7
PilastroBologna.it	8/9
Lavori pubblici	10
Sport	11
Comunità	12/14
La voce dai Gruppi	15
Fotocronache	16

## I "Tavoli di Progettazione Partecipata": un modello originale per il welfare di comunità nel nostro Quartiere

La funzione dei Quartieri è sempre più quella di lavorare per migliorare il benessere della comunità, costruendo migliori relazioni ed opportunità.

Un Quartiere ampio e multiforme come il nostro è composto da tante zone, ciascuna con una propria identità, con bisogni e risorse peculiari che non si può certo pen-

sare di conoscere e valorizzare solo con l'azione istituzionale, ma serve un lavoro di rete, il più possibile capillare, tra le realtà presenti nel territorio e interessate a dialogare con il Quartiere per ampliare la gamma di servizi e risposte per le esigenze dei cittadini.

Per questo, in San Donato-San Vitale ab-

biamo deciso di attivare i **Tavoli di progettazione partecipata** per farli diventare veri e propri laboratori di comunità permanenti, il principale strumento a disposizione del nostro Quartiere per governare le reti di welfare di comunità.

segue a pagina 2

L'ESTATE È GRATIS!

TORNATE IN FORMA RINFORZATEVI PERDETE PESO

L'ALLENAMENTO COMPLETO DI 30 MINUTI PENSATO PER LE DONNE

**Curves**  
La Palestra Femminile

Allenamento di forza  
Allenamento di 30 minuti  
Pensato per le donne  
Con supervisione individuale

Iscriviti ora, il resto dell'estate è GRATIS!

\*Offerta valida per iscrizioni alla prima visita, nel programma di 12 mesi tramite SEPA. Offerta riservata alle nuove iscritte. Canoni mensili sospesi dalla data d'iscrizione fino al 31/8/2019.

CURVES BOLOGNA: Via Spartaco 10/A - 051 4840 824  
www.curvesbologna.it

CURVES BOLOGNA FIERA: Via Caduti della Via Fani 5/M - 051 517937  
www.curvesbolognafiera.it



segue da pagina 1

## Facciamo il punto sul Quartiere

assicurato che entro l'estate inizieranno i lavori per dare vita ad un nuovo **centro giovanile** di Quartiere negli spazi degli **ex-spogliatoi della palestra delle Scuole Giordani** in Via Libia.

Si sta completando anche la posa delle telecamere di **videosorveglianza** dei parchi **Pasolini** al Pilastrò, **Pioppeto Mattei** in zona Croce del Biacco e **Parker-Lennon** in San Donato.

Ma la novità più rilevante riguarda la trasformazione dei **Centri sociali** della città in vere e proprie **"Case di Quartiere"**. Il percorso, condiviso con i Presidenti dei Quartieri e con il Forum del Terzo Settore, è stato delineato dalla Giunta comunale con un atto del 14 maggio scorso e prevede un sistema di coprogettazioni a seguito di avvisi pubblici.

L'obiettivo è di connettere la tradizione civica rappresentata dai Centri sociali anziani alle necessità e alle opportunità rappresentate dall'attuale contesto sociale, ampliando le opportunità a favore di nuove fasce della popolazione. Le Case di Quartiere continueranno a rappresentare un punto di riferimento per

le persone anziane, ma verrà potenziata la prospettiva intergenerazionale con più attività, progetti e interventi rivolti a famiglie, giovani e adolescenti. I Centri sociali **Frassinetti, Croce del Biacco, Ruozì e Italicus** vedranno potenziata la loro attività in sostanziale continuità con i servizi già presenti, mentre per i Centri sociali **Pilastrò e Scipione Dal Ferro** è prevista, sempre mediante appositi avvisi pubblici, la riprogettazione delle attività e una valorizzazione più completa degli spazi e delle loro enormi potenzialità. Nel percorso delle Case di Quartiere abbiamo chiesto di inserire **anche l'edificio rurale di Via del Pilastrò 5**, di fianco al parco dell'Arboreto, la cui gestione sarà quindi assegnata attraverso un procedimento ad evidenza pubblica, sulla base di linee di indirizzo già individuate dal Quartiere. Sempre in tema di promozione del benessere di comunità, è utile ricordare anche alcuni stanziamenti di risorse del Quartiere che abbiamo deliberato:

■ **10.000 euro** per il progetto **"Sport sociale"** a sostegno delle associazioni o società sportive che accolgono ragazzi/e in

situazioni di difficoltà socio-economica o le cui famiglie non riescano a permettersi di pagare la quota associativa, perchè riteniamo che tutti i ragazzi abbiano diritto ad avere l'opportunità di praticare uno sport, che in molti casi rappresenta per i giovani una preziosa alternativa al pericolo di prendere brutte strade;

■ **22.000 euro** a sostegno di progetti di animazione, **eventi ed attività socio-culturali** di qualità in alcuni **giardini e spazi pubblici** che intendiamo valorizzare nella loro funzione di centralità. Sta per uscire la graduatoria del bando (i termini di partecipazione erano scaduti a metà maggio), e a breve sapremo quali progetti riceveranno i contributi.

■ abbiamo inoltre destinato una somma complessiva di **49.000 euro** per il sostegno a progetti finalizzati alla **cura della comunità** e alla **coesione sociale**, come ad esempio: le iniziative dei Tavoli di progettazione partecipata con le realtà associative del territorio; i progetti di volontariato e mutuo-aiuto; la mediazione sociale e condominiale in alcuni comparti di Edilizia Residenziale Pubblica; le attivi-

tà di integrazione dei servizi per l'infanzia, l'adolescenza e le fasce deboli della popolazione; la valorizzazione dell'area verde del "Pioppeto Mattei" ed lo sviluppo della competenza digitale dei cittadini per l'utilizzo dei servizi comunali online.

In tema di *welfare* di comunità, abbiamo recentemente inaugurato un progetto sperimentale molto interessante e innovativo di **promozione della salute di prossimità** in collaborazione con l'Azienda USL: **un'infermiera e due assistenti sociali** sono costantemente presenti nell'ambulatorio di **Piazza dei Colori** e disponibili ogni giorno, anche a domicilio, per trovare assieme agli abitanti della zone soluzioni concrete e tempestive ai loro problemi di salute e socialità. Una nuova modalità per costruire benessere e sentirsi comunità, un'innovazione nel modo di operare del servizio pubblico, e siamo già al lavoro per estenderla in altri luoghi.

**Simone Borsari**  
Presidente del Quartiere  
San Donato-San Vitale

segue da pagina 1

## I "Tavoli di Progettazione Partecipata"

Si tratta di un modello originale, e dal 2019 abbiamo attivato **cinque** Tavoli corrispondenti ad altrettante aree territoriali: **Pilastrò, Croce del Biacco, San Donato Centrale, Cirenaica, Gandusio/via del Lavoro**. Ma come lavorano in concreto questi Tavoli?

Sono gruppi che si incontrano ogni mese, sempre aperti all'ingresso di nuovi partecipanti, coordinati tecnicamente dall'Ufficio Reti e Lavoro di Comunità del Quartiere. Vi partecipano non solo educatori ed assistenti sociali che conoscono bene il territorio, ma anche realtà sociali radicate nell'area di riferimento quali associazioni,

servizi, scuole, parrocchie, sindacati, ecc. ed anche singoli cittadini attivi interessati al "bene comune". Solo da una forte alleanza tra attori con ruoli e funzioni diverse può infatti scaturire la possibilità di incidere significativamente in un contesto territoriale.

In questi laboratori si parte da un'analisi condivisa dei problemi/bisogni specifici dell'area interessata, per poi arrivare ad individuare insieme le priorità di lavoro ed i progetti realizzabili dagli stessi partecipanti o da terzi in modo coordinato con le istituzioni, in una prospettiva di azione volontaria e di cittadinanza attiva. Le idee

e i progetti nati nei Tavoli, quando non sono realizzabili gratuitamente, possono beneficiare di contributi economici che il Quartiere si impegna a reperire.

Un bell'esempio di lavoro di squadra, per offrire assieme più opportunità nel miglioramento della qualità della vita delle persone e nel consolidare una comunità solidale.

Per maggiori informazioni e/o se interessati a partecipare ad uno dei tavoli organizzati potete contattare:

ufficioretisandonatosanvitale@comune.bologna.it - Tel. 051.6337509.

**Simone Borsari**

### Fotonotizia

*La pulizia dell'area verde di Via della Campagna vista dai bambini che vi hanno partecipato.*





PROGETTAZIONE, INSTALLAZIONE  
E VENDITA DI:  
SISTEMI DI SICUREZZA CON NEBBIOGENO,  
ANTIFURTI, VIDEOSORVEGLIANZE  
ED AUTOMAZIONI PER PRIVATI ED AZIENDE

TI ASPETTIAMO NEL NUOVO SHOWROOM DI  
VIA SALVINI 6/a A BOLOGNA  
+39 051 512575 - WWW.RSSGROUP.IT

SEGUICI SU  




# Salvini

## TABACCHERIA

Via Salvini, 4/d - 40127 Bologna - Tel 051 512575  
www.tabaccheriasalvini.it



*dal 1960...*  
**Wolf**  
Food, Drink & Live Music  
Via Massarenti 118 Bo

**FOOD & DRINKS**  
CRESCENTINE E TIGELLE DI NOSTRA PRODUZIONE E UN VASTO MENÙ

**GIARDINI ESTIVI**  
**COLAZIONE PRANZO CENA**

## A.C. Massarenti





- Sportello telematico dell'automobilista • Passaggi di proprietà •
- Associazione ACI • Immatricolazioni • Rinnovo e duplicati patenti •
- Corsi recupero punti • Bolli auto • Nuova targa ciclomotori • Assicurazioni •

Via Massarenti, 202 - 40138 Bologna - Tel. 051 305900 - Fax 051 304941  
e-mail: ac.massarenti@gmail.com



## Notizie dal Consiglio di Quartiere dei Ragazzi e delle Ragazze

### PROGETTO "ARTISTICAM(B)IENTE" COMMISSIONE AMBIENTE CQR SAN DONATO-SAN VITALE

La Commissione Ambiente del CQR San Donato-San Vitale ha riproposto per il terzo anno consecutivo il progetto "Artisticambiente", un concorso di arti visive sui temi del rispetto dell'ambiente e della tutela del verde pubblico. Come ogni anno, i ragazzi hanno effettuato dei monitoraggi nel giardino Gino Cervi di via Magazzari per valutarne lo stato di cura e pulizia.

E' stato poi indetto un concorso all'interno delle scuole coinvolte (Saffi, Jacopo della Quercia, Besta) per sensibilizzare gli studenti sul tema dei parchi, della loro pulizia e sicurezza.

I ragazzi sono stati chiamati a riflettere sull'argomento e a concretizzarlo sotto forma di disegno.

Le opere dei ragazzi risultate vincitrici del concorso sono state selezionate da una giuria composta dai membri del CQR e in seguito riprodotte come murales sul muro di cinta del parco Cervi grazie alla collaborazione *writer* bolognese *Dado*.

La riflessione dei Consiglieri alla base di questa iniziativa è semplice, ma di grande efficacia: se il parco è pulito e curato, chi lo frequenta lo fa più volentieri e ne avrà più cura.

Quest'anno l'evento di inaugurazione dei nuovi murales è stato arricchito da un'ulteriore iniziativa: una pulizia "sociale" del parco, realizzata il 12 aprile grazie alla collaborazione con Legambiente Bologna che ha fornito supporto logistico ai lavori. I Consiglieri del CQR, affiancati dai loro compagni di classe e da alcuni genitori, tutti muniti di pinze raccogli-rifiuti, guanti e sacchi, si sono dati da fare per bonificare dai rifiuti tutto il parco. La grande partecipazione all'evento e l'entusiasmo dei ragazzi hanno favorito anche una notevole risonanza sui media. Siamo molto orgogliosi di come si è svolta l'inaugurazione quest'anno e speriamo che possa ripetersi negli anni a venire.

### PROGETTO "GUARDIAMOCI" COMMISSIONE INTERCULTURA CQR SAN DONATO-SAN VITALE

"Guardiamoci!" è il titolo del progetto-evento ideato e organizzato dalla Commissione Intercultura del CQR nel corso di quest'anno scolastico. Come ormai da tradizione consolidata, il gruppo di ragazzi che aderisce a questa Commissione, ha manifestato il suo interesse ad affrontare il tema del razzismo e più in generale delle discriminazioni. I ragazzi si sono posti l'interrogativo di come riuscire a innescare una riflessione su questi temi nel maggior numero di persone, a partire dalla constatazione che non è possibile riuscire a discutere e ragionare lungamente con tutti. La soluzione escogitata è allora stata quella di puntare sul potere evocativo delle immagini, sulla loro capacità di catturare l'attenzione e lasciare aperta la possibilità di interpretazione.

E' stato dunque chiesto agli studenti delle scuole coinvolte di riflettere sul tema



Alcuni Consiglieri del CQR durante la festa del 18 maggio al Graf

della discriminazione e del pregiudizio e di ideare liberamente slogan, battute o considerazioni.

Questi ultimi sono stati gli spunti di ispirazione per la creazione di disegni ad impatto a cura di Alessandro Vitti, un disegnatore professionista e degli studenti della *Scuola Internazionale di Comics* di Reggio Emilia.

Le opere sono state esposte lo scorso 18 maggio durante una festa al Centro Sociale Graf insieme ai cartelloni e striscioni realizzati per l'occasione dai bambini

della Scuola dell'Infanzia Gioannetti e Gualandi. La festa interculturale ha previsto la partecipazione di un coro interculturale, Mikrokosmos dei piccoli, che si è esibito davanti a un nutrito pubblico: grandi e piccoli, uniti nell'arte contro la discriminazione e il razzismo!

La mostra verrà esposta all'inizio del prossimo anno scolastico nelle scuole Besta, Saffi e Jacopo Della Quercia, per due settimane ciascuna, in modo che tutti gli studenti possano vedere i loro slogan tramutati in disegno.



Pulizia partecipata del Giardino Cervi

### Incontri pubblici sul progetto del Tram

#### ■ Giovedì 4 luglio, ore 18,30

Sala consiliare "Vinka Kitarovic", Piazza Spadolini, 7  
Commissione Urbanistica e Mobilità del Quartiere San Donato-San Vitale  
aperta a tutti i cittadini per l'illustrazione del progetto del tram

#### ■ Lunedì 8 Luglio, ore 18,00

Spazio GRAF, Piazza Spadolini, 3  
Incontro pubblico di approfondimento del progetto del tram - zona San Donato

#### ■ Mercoledì 10 Luglio, ore 18,30

Circolo La Fattoria, Via Luigi Pirandello, 6  
Incontro pubblico di approfondimento del progetto del tram - zona Pilastro

- COLORI
- VERNICI
- ATTREZZATURE
- STUCCHI GESSO
- BELLE ARTI
- TELE E TELAI
- CORNICI

*coloriamo Bologna dal 1965*

Via San Donato, 146/3 - Bologna (BO)  
Tel. 051 511133 - Fax 051 4200871  
info@tecnostudiocolor.it - www.tecnostudiocolor.it

**ITA**  
HAIR STYLE

Via Tommaso Salvini, 2/D - Tel. 051 511515  
**Dal Martedì al Sabato 09.00 - 19.00 con appuntamento**

1-2-3 LUGLIO <b>SCONTO 25%</b> REPARTO MACELLERIA	8-9-10 LUGLIO <b>SCONTO 25%</b> REPARTO ORTOFRUTTA	15-16-17 LUGLIO <b>SCONTO 25%</b> REPARTO SALUMERIA GASTRONOMIA	22-23-24 LUGLIO <b>SCONTO 25%</b> REPARTO ORTOFRUTTA
---	--	--	--

**ORARIO CONTINUATO** dal LUNEDÌ al SABATO: 8.00 - 19.30 DOMENICA LUGLIO E AGOSTO: Chiusi  
All'interno del Centro Commerciale Pilastro Via L. Pirandello, 18/B - Bologna - Tel. 051.634.17.03



## “Non più coppia ma sempre genitori”

Un nuovo gruppo di auto-mutuo aiuto nel Quartiere

L'Ufficio Reti e Lavoro di Comunità, nella sua funzione di attuare concretamente gli indirizzi espressi dal Programma-Obiettivo del Quartiere, ha tra i suoi obiettivi la promozione del benessere delle persone che vivono nel territorio. Per riuscire in questo intento, attiva progetti e collaborazioni con realtà che condividono lo stesso fine, anche se da un diverso punto di vista.

E' questo il caso della promozione, insieme all'Ausl di Bologna, della nascita di un gruppo di auto-mutuo aiuto rivolto a genitori separati. Innanzitutto due parole su cosa sono i gruppi di auto-mutuo aiuto: sono gruppi composti da persone che si trovano a vivere, magari solo in una fase della propria vita, una problematica specifica quale una malattia, una dipendenza, una condizione di vita, propria o di un proprio caro. Rappresentano quindi un'occasione di incontro per condividere, a partire dalla propria esperienza e attraverso uno scambio alla pari, vissuti ed emozioni, creando così le condizioni perché avvenga un aiuto reciproco e non ci si senta soli nel vivere una determinata condizione. Si possono trovare persone con le quali sostenersi reciprocamente scambiandosi magari anche strategie che aiutino nella quotidianità.

In tali contesti non sono presenti “specialisti”

quali psicologi, assistenti sociali, educatori, ecc. ma solo un facilitatore della comunicazione all'interno del gruppo. Gli “esperti” sono infatti gli stessi partecipanti, che sono, appunto, i massimi esperti della loro condizione di vita.

Numerosi studi ma soprattutto l'esperienza di chi vi ha preso parte confermano l'efficacia in termini di miglioramento del benessere individuale del ruolo che i gruppi di auto-mutuo aiuto possono svolgere.

Ad oggi, nell'Area Metropolitana di Bologna esistono più di 90 gruppi che fanno parte di una rete coordinata dall'Ausl di Bologna, e che riguardano gli ambiti più diversi, quali: disagio psichico, deterioramento cognitivo, dipendenze, disabilità, problematiche di salute, essere genitori, autostima e lavoro, comportamenti alimentari, esperienze di lutto.

L'Ufficio Reti e Lavoro di Comunità, insieme al Servizio Educativo e Scolastico Territoriale del Quartiere, si sono quindi attivati per facilitare la nascita di un gruppo di auto-mutuo aiuto su un tema, quale la separazione coniugale in presenza di figli, che vede coinvolte tante persone che, pur provenendo da situazioni socio-economiche e culturali differenti, condividono le medesime difficoltà emotive e relazionali. Incontrare chi vive e affronta le molte difficoltà che accompagnano questa condizione può essere di aiuto a se stessi e ad altri. Condividere delusioni, progetti, speranze e dolore fa sentire un po' più sollevati, meno soli nel ricostruire relazioni positive in



famiglie che si trovano a sperimentare nuovi e spesso difficili equilibri.

Così, con l'aiuto dell'Ausl che ha maturato una competenza di molti anni nell'ambito di gruppi AMA e che ci ha metodologicamente supportato, siamo riusciti a far partire il gruppo “Non più coppia ma sempre genitori” che si incontra il primo e il terzo lunedì di ogni mese dalle ore 18 alle ore 19.30 presso lo Spazio Graf in Piazza Spadolini, 3.

Chiunque fosse interessato può sempre unirsi, non esiste un inizio ed una fine del percorso, ciascuno frequenta il gruppo fino a quando lo ritiene opportuno perché vi trova beneficio. La partecipazione è libera, gratuita e fondata

sull'attento rispetto della riservatezza.

Per maggiori informazioni generali sui gruppi AMA presenti nel territorio metropolitano si invita ad andare sul sito [www.ausl.bologna.it](http://www.ausl.bologna.it) o a contattare l'indirizzo mail [gruppi.ama@ausl.bologna.it](mailto:gruppi.ama@ausl.bologna.it) o telefonare a 349-2346598

Per maggiori informazioni sul gruppo “Non più coppia ma sempre genitori” contattare: [saraportone17@gmail.com](mailto:saraportone17@gmail.com) Daniela cell. 349.2346598 [ilaria.daolio@comune.bologna.it](mailto:ilaria.daolio@comune.bologna.it)

Ilaria Daolio, Responsabile Ufficio Reti e Lavoro di Comunità del Quartiere San Donato-San Vitale

In co-progettazione con

COMUNE  
CASALECCHIO DI RENO

CASALECCHIO  
DELLECULTURE  
COMUNE DI CASALECCHIO DI RENO  
CULTURA SPORTE E COMUNITA'

Progetto e organizzazione

EVENTI

Sponsor

SASSOMET  
by Bizzini

14

# FESTA DEL Gelato

ARTIGIANALE

## 26-27-28

### LUGLIO 2019

18  
gelaterie

10  
Punti  
SPETTACOLO

40  
Punti ristoro

dalle ore 18.00 alle ore 24.00

## UN WEEK-END TUTTO DA GUSTARE

### a CASALECCHIO DI RENO

# www.festadelgelato.net

Festa del Gelato artigianale



## Al Palazzetto del Pilastro sfilano i campioni dello sport

Sabato 16 marzo 2019 al Palazzetto dello Sport del Pilastro si è svolta la tradizionale **FESTA DELLA PREMIAZIONE DEGLI SPORTIVI DEL QUARTIERE SAN DONATO-SAN VITALE** rivolta ad atleti e dirigenti di varie discipline sportive, i quali hanno ricevuto la targa/riconoscimento del Quartiere per "Meriti sportivi" dalle mani di **Matteo Lepore**, Assessore allo Sport del Comune di Bologna, **Simone Borsari**, Presidente del Quartiere San Donato-San Vitale, **Claudio Cremonini**, Coordinatore Consulta dello Sport del Quartiere San Donato-San Vitale, **Giorgio Susmel**, Presidente comitato soci Emilbanca Credito Cooperativo di San Donato.

L'iniziativa, realizzata dal Quartiere San Donato-San Vitale e dalla Consulta dello Sport con il patrocinio del Comune di Bologna, ha visto la partecipazione come Ospite d'onore di **KATIA SERRA**, Responsabile Settore Calcio Femminile AIC, ex calciatrice azzurra, commentatrice tecnica a Sky e docente di calcio femminile sia per il Settore Tecnico di Coverciano che per l'Università San Raffaele al corso di Scienze Motorie indirizzo Calcio e dell'olimpionico **VENUSTE NIYONGABO**, atleta primo campione olimpico nella storia del Burundi, paese di nascita, vincitore ad Atlanta nel 1996 della medaglia d'oro sui cinquemila.

Una quarantina di atleti, tecnici e dirigen-

ti sportivi che svolgono attività o abitano nel quartiere San Donato-San Vitale hanno ricevuto la targa (elenco consultabile presso l'Ufficio Sport del Quartiere San Donato-San Vitale).

Nell'ambito di tale manifestazione è stato assegnato anche il **premio alla memoria "Floriano Roncarati"** a **Bruno Poluzzi** per il suo impegno sociale profuso da anni nel territorio.

Nel corso della mattinata si è tenuto l'incontro sul tema **"Sport e Salute"** a cura del dott. **Gerardo Astorino**, Azienda USL di Bologna, lo spettacolo di pattinaggio è stato svolto dai campioni della società Spring e si è svolta una dimostrazione con i cani degli agenti della polizia municipale di Bologna.

Inoltre all'iniziativa erano presenti, fra gli altri, **Giuseppe Paruolo**, Consigliere Regionale, Presidente Commissione V, Cultura, Scuola, Formazione, Lavoro, Sport e Legalità, **Mauro Rinaldi**, Comitato Provinciale AICS e Vice Coordinatore Consulta Sport di Quartiere, **Piero Pagni**, Presidente CUS Bologna, Centro Universitario Sportivo Bologna.

All'esterno del Palazzetto dello Sport del Pilastro, nell'ambito della manifestazione, erano visibili varie auto storiche a cura della Associazione Nettuno Autostoriche.

Alla fine della manifestazione tutti gli organizzatori e partecipanti hanno fe-

steggiato con un aperitivo offerto dalla società Spring.

Un grazie a tutti quelli che hanno partecipato alla realizzazione di questa manifestazione, un particolare ringraziamento a **Laura Balboni** e **Adriana Bovina** dell'Uffi-

cio Sport del Quartiere per il preziosissimo supporto organizzativo ed un arrivederci al prossimo anno.

**Claudio Cremonini**, *Coordinatore Consulta per lo Sport San Donato-San Vitale*



Foto di gruppo degli organizzatori della Premiazione degli sportivi del Quartiere

**Sognando... Tendaggi**  
di Miscea Emanuele  
Consulente d'Arredo

TENDE DA SOLE • TENDE TECNICHE  
TENDE DA INTERNO  
PERGOLATI IN LEGNO E ALLUMINIO  
ZANZARIERE • TAPPARELLE  
TAPPEZZERIE DA INTERNO ED ESTERNO

www.sognandotendaggi.it • seguici su

via San Donato 67/b • Quarto Inferiore • BOLOGNA  
tel./fax 051.767836 • cell. 340.8998610  
info@sognandotendaggi.it

Entra in vigore l'obbligo del  
**REGISTRATORE DI CASSA TELEMATICO**

**NORMALE O BUFFETTI?**

Ordina subito!

**I VANTAGGI DELL'OFFERTA BUFFETTI**

- ✓ GAMMA COMPLETA DI PRODOTTI
- ✓ SERVIZIO ASSISTENZA DEDICATO
- ✓ PRODOTTI A MARCHIO BUFFETTI QUALITÀ GARANTITA
- ✓ PRODOTTI MADE IN ITALY

**Fai subito il tuo ordine!**  
Le scorte saranno illimitate su tutto il territorio in vista della nuova normativa

**PORTA QUI UN VECCHIO ZAINO  
RICICLA  
ZAINO**  
Nuova vita al tuo vecchio zaino

Acquistane uno nuovo e riceverai un buono da 20€ da usare su tutti i prodotti di cancelleria (consumabili esclusi)

**NUOVO PROGRAMMA UFFICIO SRL**

Cartoleria • Articoli da Regalo • Assistenza Hardware e Software  
Software gestionali per aziende e professionisti  
Via Massarenti, 164 - 40138 Bologna  
Tel. 051 39 14 86 - 051 30 20 24 - Fax 051 39 15 06 - info@nuovoprogrammaufficio.it  
[www.nuovoprogrammaufficio.it](http://www.nuovoprogrammaufficio.it)



## Le stanze educative

### Un nuovo progetto anti-dispersione scolastica

In materia di evasione e dispersione scolastica l'Italia registra ancora una percentuale del 14,6%.

In armonia con gli obiettivi europei, le linee di indirizzo anti-dispersione scolastica della Città Metropolitana di Bologna invitano tutti gli enti territoriali a mettere in atto progetti e strategie che agevolino al massimo grado possibile l'assolvimento dell'obbligo d'istruzione (un dovere, ma anche un diritto), indispensabile per l'inclusione sociale e per l'esercizio democratico e responsabile della cittadinanza.

Nel Quartiere San Donato - San Vitale, questo tema assume una rilevanza particolare, poiché il nostro territorio è caratterizzato da un tasso di evasione e dispersione scolastica "precoce", già riscontrabile nelle scuole medie e percentualmente superiore alla media cittadina. Molteplici sono le cause di questo complesso fenomeno, che richiede la costruzione di un sistema di risposte, necessarie a contrastarlo e contenerlo, sino a generare una tendenza inversa, perché non tutti i ragazzi e le ragazze che evadono l'obbligo scolastico sono "perduti", e continuare a "cercarli" per contribuire a riportarli all'interno di un percorso educativo e formativo è un preciso compito degli adulti, educatori, insegnanti e genitori.

Come spesso accade, dunque, "terra dura...terra buona": ed è proprio a partire dalle situazioni critiche che si possono elaborare risposte adeguate ed energiche. Il Servizio Educativo Scolastico Territoriale (SEST) del Quartiere San Donato-San Vitale, adempiendo ad un ben preciso indirizzo contenuto nel Programma Obiettivo approvato dal Consiglio di Quartiere ed in stretta collaborazione con l'associa-

zione CESD e le scuole, ormai da alcuni anni interviene sulle situazioni di dispersione ed evasione scolastica, attraverso i cosiddetti "patti formativi". Si tratta di percorsi laboratoriali pratici, riconosciuti dalla scuola come parte integrante del curriculum e formalizzati tra il Quartiere, la scuola, la famiglia e l'alunno.

I buoni risultati prodotti dai patti formativi, che hanno accompagnato al conseguimento di un titolo di studio (medio o superiore), alcuni dei ragazzi seguiti dal SEST, hanno mostrato che i tempi erano maturi per tentare un ulteriore salto di qualità nell'elaborazione delle risposte sul tema della lotta alla dispersione scolastica.

E' nato quindi il servizio anti-dispersione scolastica delle "Stanze Educative", che attualmente accoglie 40 ragazzi provenienti da tutta la città, è interamente finanziato dal Quartiere ed è stato stabilmente inserito nei SAS (Servizi di Aggancio Scolastico) del Comune di Bologna. Finalità del servizio è di mantenere i ragazzi e le ragazze agganciati alla scuola, riuscendo così ad assolvere l'obbligo d'istruzione ed a conseguire il relativo titolo di studio.

Attive presso il Polo educativo di Via Panzini al Pilastro, le Stanze Educative osservano un calendario di apertura che si estende da ottobre a giugno ed un orario di cinque mattine la settimana, dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.30.

Ogni singolo ragazzo o ragazza, secondo un progetto concordato tra il SEST e la scuola di riferimento, frequenta la scuola per alcune mattine e le Stanze Educative per le restanti.

La frequenza delle Stanze Educative è articolata da un minimo di una mattinata ad un massimo di tre, e propone laboratori pratici artigianali, di falegnameria, ceramica, sartoria, serigrafia, arte-terapia, musicali, sportivi etc, riconosciuti a tutti gli effetti come frequenza scolastica.



Un momento dei laboratori delle Stanze Educative

I laboratori intendono essere prima di tutto uno spazio educativo, dove le ragazze ed i ragazzi accolti possano sviluppare il desiderio di imparare anche dentro l'ambiente scolastico e ricostruire relazioni positive con sé stessi, con gli altri ragazzi e con gli adulti.

Una particolare cura viene dedicata all'allestimento dell'ambiente educativo: la gestione e la manutenzione degli spazi pensati come spazi artigiani, la loro organizzazione che incoraggia al fare ciascuno secondo le proprie inclinazioni e con i propri tempi, la preparazione del materiale utile per i laboratori, la disposizione e l'ordine degli strumenti che i ragazzi impareranno ad utilizzare. L'organizzazione dell'ambiente educativo è infatti cruciale perché i ragazzi possano muoversi con autonomia e creatività all'interno di uno spazio interessante e pensato per favorire le pratiche, in cui è possibile interagire attivamente e trovare la propria dimensione sotto la guida degli educatori/artigiani.

I laboratori si fondano sulla volontà di

favorire esperienze educative e formative centrare sul "fare" attraverso l'esplorazione di diverse tecniche artigianali, fondamentali per valorizzare gli aspetti informali dell'apprendimento, attraverso l'incontro dei ragazzi, con educatori ed artigiani, "portatori" di pratiche che diventano saperi concreti.

Una forte attenzione viene poi dedicata, alla costruzione del gruppo di ragazzi e alle dinamiche relazionali "fra pari" e con gli adulti, aspetto questo che consente di raggiungere l'importante obiettivo di costituire una piccola comunità attiva e anche capace di partecipare concretamente alla vita del territorio.

Un lavoro determinante, per lo sviluppo dell'esperienza delle Stanze Educative, lo svolgono l'educatore del SEST Vincenzo Savini e Fulvia Antonelli dell'associazione CESD, cui va un particolare ringraziamento.

*Paola Marchetti, Responsabile Servizio Educativo e Scolastico Territoriale del Quartiere San Donato-San Vitale*

PRONTO INTERVENTO Tel. **051 731 110** r.a.



numero verde  
**800-010815**

- Spurgo pozzi neri
- Disotturazioni
- Pulizia colonne di scarico
- Pulizia canalizzazioni
- Lavaggio strade
- Pulizia cisterne
- Bonifiche ambientali
- Aspirazione fanghi
- Trasporto A.D.R. rifiuti speciali e pericolosi



- Servizio detector
- Geofono cercaperdite e localizzatore di tubazioni
- Cestello elevatore
- Spazzatrici per strada e piazzali
- Fognature da D. 2,5 a D. 150 cm. con rilievi planimetrici
- Canne fumarie, colonne di scarico, condotte di aerazione
- Rilascio di VHS/DVD e su richiesta relazione tecnica



## Promotori di salute di comunità

*In Piazza dei Colori, un nuovo servizio del Quartiere e dell'Azienda USL di Bologna*

Sonia Ferrari, Roberta Pancaldi e Nicola Gabella, un'infermiera e due assistenti sociali, una l'équipe assicurerà una presenza costante, per cercare insieme agli abitanti della piccola comunità di Piazza dei Colori soluzioni concrete e tempestive ai problemi di salute e socialità.

Si tratta di un progetto sperimentale dell'Azienda USL di Bologna e del Comune - Area Welfare e Promozione del Benessere di Comunità, insieme al Quartiere San Donato San Vitale, attivo da aprile e dedicato specificatamente ad una comunità, circa 1.000 persone, per migliorare la rete di relazioni sociali e contrastare il peggioramento delle condizioni di salute a causa della diminuzione del potere di acquisto delle famiglie e della difficoltà ad orientarsi nella rete dei servizi sociali e sanitari. Per andare incontro a queste persone è stato pensato un servizio di massima prossimità e integrazione tra il servizio sanitario e sociale.

Sonia, infermiera, lavora tutti i giorni, dal lunedì al venerdì, in Piazza dei Colori, supportata da due assistenti sociali del Comune, Roberta e Nicola, per affrontare al meglio i problemi di salute delle persone della zona. L'obiettivo è conoscere le famiglie e i loro bisogni, essere riconoscibili dai residenti per svolgere un ruolo di orientamento e accompagnamento alla fruizione dei servizi, e interfacciarsi con le associazioni che lavorano su quel territorio per progettare insieme iniziative di promozione della salute.

La base operativa di questa micro-equipe è al civico 26 di Piazza dei Colori, accanto allo studio del Medico di Medicina Generale, ma la maggior parte del tempo Sonia lo trascorrerà insieme alla comunità, nelle case e nei luoghi di aggregazione. I residenti di Piazza dei Colori potranno contattarla chiamandola direttamente sul cellulare,

incontrandola in Piazza, informalmente o durante le iniziative organizzate, oppure recandosi negli orari di apertura presso il Portierato Sociale, uno spazio comunitario recentemente aperto grazie ad un bando del Quartiere San Donato San Vitale, gestito da un gruppo di associazioni.

Il progetto prende avvio dalla considerazione che Bologna, pur essendo nel complesso una città benestante, presenta numerose disuguaglianze al suo interno, sia relativamente alle dimensioni socio-economiche e demografiche, sia rispetto alla presenza di patologie o all'utilizzo dei servizi sanitari. In questo contesto le relazioni sociali possono costituire valore aggiunto per la salute, decisive per tutti, ma in particolare per chi ha maggiori fragilità. Avere o meno relazioni utili a proteggere la salute non è un prodotto del caso, ma un prodotto sociale che i servizi possono contribuire a costruire: scambi, solidarietà, identificazione e fiducia si costruiscono, nei diversi ambienti di vita (quartiere, scuola, luoghi di lavoro, ambiti di fruizione dei servizi, volontariato, ecc.) con specifiche azioni e politiche, possono diventare una pratica quotidiana per gli operatori sanitari e sociali, all'interno delle normali attività di lavoro.

Il progetto, unico in tutta l'Emilia Romagna, ha come riferimento le esperienze delle cosiddette "microaree" di Trieste, dell'infermiere di comunità attivato nelle Valli trentine e di altre esperienze simili portate avanti in Spagna, Portogallo e Sud America.

Sono state incontrate tutte le associazioni del territorio per analizzare il loro punto di vista sui bisogni della piazza (fatto un focus group) e concordare da subito un piano di azioni sinergiche.

Durante il primo mese di attività sul piano dei bisogni individuali, l'équipe ha finora avuto una ventina di contatti con persone/famiglie della piazza. I motivi per cui le persone si sono rivolte all'équipe riguardano informazioni sull'accesso a servizi e pratiche amministrative, difficoltà di caregiver a ge-

stire i propri anziani soli e con una incipiente fragilità, il monitoraggio dell'assunzione della terapia negli anziani, i problemi quotidiani come fare la spesa per persone con difficoltà di deambulazione che vivono ai piani alti senza ascensore, i problemi comunicativi con ACER. A fronte di questi bisogni l'équipe in alcuni casi ha favorito la presa in carico da parte della rete dei servizi sanitari e sociali o risolto direttamente alcuni problemi pratici.

Inoltre sono stati raccolti i bisogni degli anziani soli che vorrebbero essere accompagnati a fare piccole passeggiate, i quali verranno messi in contatto con i volontari formati attraverso il progetto E-Care. La cosa più importante è tuttavia iniziare a conoscere personalmente le persone e le famiglie che abitano nel comparto di piazza dei colori e delle case grigie di via Martelli e stabilire una via di comunicazione facilitata alla quale le persone possano far riferimento. Il prossimo passo per conoscere e farsi conoscere è il progetto "Promotori in piazza" nel quale durante i pomeriggi dei martedì estivi dalle 17 alle 19,30 l'équipe si stabilirà direttamente in piazza con un gazebo, dove sarà disponibile ad ascoltare e conoscere le persone, fare un check up della pressione e una prima valutazione dei bisogni di salute e fornire informazioni e recapiti per un eventuale incontro successivo. La più grande difficoltà rilevata sinora è relativa all'incontro con abitanti e famiglie straniere che si sono rivolte poco all'équipe e alle quali, un progetto in cantiere con l'associazione di mediazione culturale AMISS, cercherà di approcciarsi e farsi conoscere. Inoltre si è valutato che la microequipe potesse avere maggiore visibilità integrandosi con le attività del Portierato Sociale, uno spazio comunitario da poco inaugurato e dato in comodato d'uso gratuito da parte del Quartiere SDSV alle associazioni AMISS, Dadamà e Spi CGIL. È stato pertanto aperto in questa sede lo sportello dove l'équipe di promotori di salute riceve i cittadini 3 volte



**Sonia, Roberta e Nicola: i promotori di salute di comunità di Piazza dei Colori**

a settimana a partire dal 15 aprile (Lunedì dalle 10.30 alle 12.30 - Martedì dalle 10.30 alle 12.30 - Giovedì dalle 15.30 alle 17.30). L'Equipe partecipa, con le associazioni del Tavolo di Progettazione Partecipata della Croce del Bianco, alla stesura di un progetto per partecipare al Bando E-Care. Il progetto, che è stato finanziato, ha l'obiettivo di costituire e formare un gruppo di volontari over 65anni per supportare l'équipe in attività concrete e operative a favore dei cittadini della zona (accompagnamenti presso i servizi, fare la spesa, svolgere piccole commissioni, ecc.). Nell'ambito di tale progetto è stato previsto un percorso formativo svolto dalle associazioni e dai promotori della salute. Il primo incontro si è svolto il 22 maggio e ha visto la partecipazione di 18 volontari di diverse nazionalità.

Infine in collaborazione con l'associazione "Campi Aperti", si è svolto presso le scuole elementari Scandellara un pomeriggio di promozione della salute. L'Azienda USL ha partecipato con una équipe di operatori sanitari specializzati nei temi di promozione della salute con i bambini (Progetto Tappeto Volante), così mentre i bimbi erano intenti - divertendosi - ad acquisire conoscenze di base sulla propria salute, come lavarsi mani e denti, i genitori hanno potuto partecipare ad un incontro sui temi della sana alimentazione e della sovranità alimentare.

*Ufficio Stampa dell'Azienda USL di Bologna*

## MATERASSI CARPANELLI

*Il meglio per il tuo riposo dal 1945*

**TEMPUR**



**Simmons**

*La scienza migliora il riposo*

**dorelan**  
dormire bene vivere meglio

**SALDI dal 20% al 70%**

**BULTEX**  
**ENNEREV**

*Manifattura*  
**FALOMO**

**SU TUTTA LA GAMMA**  
**MATERASSI - LETTI - RETI**

**Epeda**

**VIA PIANA 51, BOLOGNA TEL. 051 510206**  
**www.materassicarpanelli.com**

## Sempre più protagonista Teletorre 19, ultimo capolavoro di Gabriele Grandi

Gabriele Grandi ci ha lasciato poche settimane. Fu tra quei cittadini che scelse, nel 1978, di vivere al Pilastro all'interno del progetto di riequilibrio sociale che il Comitato Inquilini del Pilastro aveva proposto, il Quartiere aveva sostenuto e il Comune di Bologna aveva progettato coinvolgendo la cittadinanza.

Con un passato da sindacalista, di sinistra, divenne socio della cooperativa di abitazione Volpi, attraverso la quale scelse di acquistare un appartamento in uno dei primi grattacieli costruiti al Pilastro, la diciannovesima torre di Bologna. Al Pilastro fu tra i primi proprietari di abitazione, sostenitore dell'ipotesi urbanistica che vedeva quattro torri e un Virgolone recintare uno dei parchi più grandi di Bologna. Talmente convinto di questa scelta che molti anni dopo convinse l'architetto Giancarlo Mattioli, Responsabile della Progettazione Urbanistica del Comune di Bologna, a tenere un ciclo di lezioni sullo sviluppo urbanistico di Bologna, lo riprese ed a tutt'oggi il video è visibile su YouTube: il primo passo nella raccolta della storia del Pilastro. Fu sempre attivo, innanzi tutto nell'autogestione del condominio. Molte le iniziative che vivevano grazie all'impegno volontario dei condomini: pulizie delle scale e manutenzione del verde, amministrazione di condominio, gestione della sala da biliardo e giochi, palestra e naturalmente feste e mangiate. A cavallo del 1990 ricoprì l'incarico di

Presidente del Circolo La Fattoria. Erano anni in cui al Pilastro crescevano tanti bambini e ragazzi liberi di pattinare sulla splendida pista di pattinaggio, nel salone i corsi di ballo e gli Amanti della Natura davano vita al Centro Agreste col maiale da macellare, il cavallo, tanti polli e conigli. Attivista fra gli attivisti, con uno stile di relazione gentile che non faceva pesare le sue straordinarie capacità e competenze, Gabriele Grandi, dopo aver adeguatamente studiato la normativa televisiva, propose, argomentò e convinse le 72 famiglie della sua grattacielo che una televisione condominiale poteva essere un'attività divertente ed utile. Nacque Teletorre 19: un gioco, come lo ha sempre definito. Un gioco intelligente, con un ottimo livello di qualità culturale e ricreativa. Era il dicembre 2001. Come Gabriele spesso amava ricordare, "il reddito era basso, il debito per riscattare la casa alto e la voglia di divertirsi e stare insieme ancora più alta!". Tante cooperative di abitazione si erano organizzate in questo modo, per poter far fronte alle difficoltà economiche, ma solo in via Casini 4 nacque l'unica televisione condominiale d'Italia. Ancora oggi, dopo 18 anni, tutti i giorni le famiglie del palazzo possono, quando vogliono, sintonizzarsi sulla propria TV via cavo e vedere film di qualità, imparare ricette, vedere filmati autoprodotti sulla storia di Bologna e i suoi itinerari caratteristici, oltre alla diretta del

mercoledì sera con i giochi a premio o interviste d'attualità.

In Rai la notizia piacque tanto che lo invitò più volte; l'anno scorso inviò una troupe per realizzare un servizio per il programma Uno Mattina in Famiglia. Anche a Mediaset la notizia fece scalpore Gabriele partecipò.

E ancora, nell'ottobre scorso, intorno a via Casini 4 fece nuove, attrezzature cinematografiche, luci, tecnici, fotografi. Si trattò delle riprese del film "Da Teletorre 19 è tutto" del regista Vito Palmieri (pluripremiato alla Mostra del Cinema di Venezia).

"Grazie alla collaborazione del Circolo la Fattoria del Pilastro, abbiamo potuto accedere al bando ministeriale Cineperiferie presentando un progetto cinematografico che si è classificato 2° in graduatoria fra oltre 100 partecipanti... Teletorre 19 è inserita in un condominio da sempre autogestito. Ciò crea certamente una coesione, una collaborazione fra gli abitanti che raramente si incontra. E infatti effettuando i sopralluoghi preparatori ho scoperto, sempre con grande sorpresa, realtà molto belle. Gabriele Grandi poi si rivelò una grande risorsa per la costruzione del film e diede un ottimo contributo con suggerimenti e pareri sempre molto utili; spontaneo e a suo agio davanti alla macchina da ripresa facilitò molto il nostro lavoro. Non pote-



vamo sperare in un protagonista migliore... Di solito nel cinema le periferie vengono presentate sempre come luoghi "difficili", ambienti violenti e degradati che la città tende ad espellere. Noi ci siamo documentati prima di girare; ci siamo resi conto che quest'area era stata concepita come una zona del tutto isolata dalla città: era naturale che inizialmente ci fosse del disagio, ma questo ha anche aiutato la nascita di un grande senso di comunità. Il Pilastro poi ha saputo risollevarsi e oggi è un posto bello, popolare e molto solidale".

Teletorre 19 va avanti; magari con un ritmo meno serrato, ma i condomini vogliono che vada avanti. Certamente è stato incoraggiante l'invito di Rai 3 a essere ospiti della trasmissione Rai Pipol condotta da Geppi Cucciari. Questo impegno di continuità è per Gabriele il riconoscimento più vero che può venire da chi gli ha voluto bene e lo ha apprezzato.

## Un nuovo punto di riferimento per l'apicoltura urbana al Pilastro

Si è concluso il primo corso di Apicoltura al Pilastro, rivolto agli orticoltori della zona, promosso da Agenzia Locale di Sviluppo Pilastro Distretto Nord Est in collaborazione con Conapi-Mielizia, Associazione Apicoltori Felsinei e Fondazione Fico.

Il corso ha rappresentato un importante passo verso la costruzione del primo gruppo di apicoltori urbani di Bologna e rientra nella sfera delle iniziative e delle azioni che l'Agenzia Locale di Sviluppo Pilastro Distretto Nord Est, sostiene sul territorio per contribuire alla

diffusione di una nuova consapevolezza e sensibilità ambientale.

Elevati sono stati l'interesse e la partecipazione degli orticoltori del Pilastro e non solo, tanto che sono stati una decina i corsisti che hanno deciso di acquistare degli alveari per cominciare subito la propria esperienza di apicoltori. Sale così a 32 il numero di famiglie di api presenti nel Podere San Ludovico, dove sta cominciando a fiorire il mix di semi nettariiferi donati da Conapi, per realizzare un vero e proprio pascolo per le api.

Ricordiamo che le api sono i principali indicatori biologici dello stato di salute del nostro ambiente, e che al Podere San Ludovico, già da qualche anno, sono presenti alcuni alveari di Conapi e dell'Associazione Apicoltori Felsinei, che partecipano al monitoraggio ambientale del progetto Api e Orti Urbani, promosso da Conapi in collaborazione con l'Università di Bologna e CAAB.

Operare secondo un principio di "responsabilità sociale del territorio" per la creazione di un nuovo distretto territoriale: il "Pilastro/

Distretto Nord Est", integrando le diverse anime del Pilastro (nucleo residenziale, commerciale-produttivo e cuneo agricolo), è uno degli obiettivi dell'Agenzia Locale di Sviluppo. Visti i numerosi attori coinvolti nell'iniziativa e la buona risposta degli orticoltori, questo corso ha rappresentato sicuramente un importante passo in questa direzione e contribuisce alla costruzione di una nuova consapevolezza ambientale a partire dagli orti urbani, tratto caratteristico del Pilastro e nuovi importanti luoghi di aggregazione e di comunità.



**OGNI AGENZIA HA UN PROPRIO TITOLARE ED È AUTONOMA**



**VUOI VENDERE IL TUO IMMOBILE ?**

**AFFIDATI A NOI.**



**Valutazione gratuita**



**Gestione delle visite all'immobile**



**Banca dati con numerose richieste**



**Capillarità, dall'agenzia**



**Riviste periodiche Tecnocasa**



**Consulenti del credito Kiron**



**Portale tecnocasa.it**



**Assistenza fino al rogito**



**Conoscenza dettagliata della zona**



**Nessun compenso dovuto per mancata conclusione**

**Affiliato: STUDIO BOLOGNA UNO s.r.l.**  
**Via Massarenti, 75/C 40138 Bologna (BO)**  
**Tel. 051.0562490 - Fax 051.0562491**

 [bologna19.tecnocasa.it](http://bologna19.tecnocasa.it)
 [bocfd@tecnocasa.it](mailto:bocfd@tecnocasa.it)
 3929619867



## Speak up! La parola ai migranti

Speak up! Prendi la parola! Un imperativo, o anche esortativo, rivolto ai migranti. Perché è giusto, perché è indispensabile, perché è ora! Non se lo sono fatte ripetere due volte **Marinella e Jasmine**, le relatrici del primo incontro **"Un tè con gli attivisti"** tenutosi il 12 gennaio 2019 presso la sede della Scuola delle donne di Via Panzini 1, al Pilastro. La parola l'hanno presa, eccome, e di cose ce ne hanno raccontate tante, con la carica energetica e vitale di chi si impegna in una causa in cui crede veramente. Con fatica e con soddisfazione. Gli interventi di Marinella e Jasmine hanno informato, commosso, lanciato sfide ascoltatori. Le vicende personali, autobiografiche si sono intrecciate ai problemi di politica internazionale in quella serie di combinazione che poi diventa la vita di ognuno. E il pubblico ha risposto agli stimoli con interventi e domande. Eravamo in molti ad ascoltarle, in quella sala che appariva angusta con tante persone dentro.

La prima a parlare è stata **Marinella Costantin, attivista Rom 27enne**.

E' arrivata in Italia 15 anni fa, si è subito tanta discriminazione di cui, ragazza adolescente, non capiva neanche il senso, le motivazioni. L'istinto protettivo la portò persino a rinnegare, misconoscere le sue origini. Lei era sempre la stessa persona ma, presentandosi come italiana, tutto filava liscio e le relazioni si semplificavano. Qualcosa però non tornava nella vita di questa adolescente: **"Perché devo nascondere le mie origini?"**. Da qui, da questa contraddizione, inizia il suo lungo e proficuo lavoro di **riappropriazione della propria identità**, che comprende sia la **cultura rom sia quella italiana**. Aiutata e stimolata dalla famiglia si riprende la situazione in mano e, con perseveranza, frequenta la scuola, si diploma e inizia un percorso di aiuto e riscatto della comunità rom. Ora che è adulta, è impegnata nella scuola perché **"l'integrazione funzioni veramente"**, contro le cause che inducono tanti ragazzi rom all'abbandono scolastico. Ha lavorato a Roma e Napoli. Ora è a Bologna e vive al Pilastro. Del suo lungo e articolato intervento vi riporto alcune delle frasi che mi hanno maggiormente

colpito e che credo siano più efficaci di molti discorsi:

"Raccontare quello che ho vissuto (nell'immigrazione) è difficile ma necessario. Anche se l'ho già fatto tante volte, ogni volta mi commuovo"... "Quando sono arrivata (in Italia) ho trovato una situazione che non immaginavo, che non capivo...no, non era discriminazione... era di più: era cattiveria, cattiveria pura"... "Ho imparato l'italiano in due mesi; volevo farmi capire" [...] "il buonismo di una parte del movimento antirazzista non va bene. Anche nella comunità rom ci sono persone che fanno cose sbagliate, inaccettabili e questo non va ignorato. Non per questo è accettabile il luogo comune per cui ad ogni furto il colpevole è sempre il rom. Questo è pregiudizio"... "Lavorare per l'integrazione è molto impegnativo e stancante ma io lo faccio perché non voglio che altri rom che arrivano in Italia o che i miei figli vivano quello che ho vissuto io".

La seconda relatrice è **Jasmine Joelle Tsimi Omega**, una giovane donna Camerunense di **MigraBo**, Associazione che ha lo scopo di aiutare ed assistere le persone immigrate LGBT (lesbiche, gay, bisessuali e transessuali). Anche la sua narrazione è partita dalla esperienza personale di immigrazione in cui, alle difficoltà della integrazione, si sono aggiunti e sovrapposti i problemi di riconoscimento e rispetto della sua identità sessuale. Non sono mancate, nel suo discorso, le critiche esplicite all'attuale gestione politica dei migranti in Italia, critiche argomentate e contestualizzate che risultavano brucianti in bocca a chi subisce le reali conseguenze di queste politiche in prima persona. Anche per Jasmine, arrivata in Italia nel 2008, fino ad un certo punto della sua vita ha prevalso la necessità di tutelarsi, difendersi. Non si preoccupava molto di chi viveva esperienze simili e parallele alla sua, finché un incontro occasionale ha fatto scattare in lei l'esigenza di occuparsi di chi si trovava nella sua stessa condizione e viveva i suoi stessi problemi in modo ancora più drammatico. Poi l'aiuto al singolo si è trasformato progressivamente in un impegno sempre maggiore, fino all'attivismo per

### Parco Pasolini: Festival della zuppa

La foto della premiazione del XII Festival della Zuppa che si è svolto al Pilastro, nel Parco Pasolini, sabato 11 maggio con il patrocinio del Quartiere San Donato-San Vitale. E' stato un pomeriggio molto bello, il Parco si è riempito di famiglie, bambini, giovani e meno giovani che si sono goduti le zuppe, il verde e la musica. Grazie di cuore a tutti, a chi ha cucinato e servito le zuppe, agli organizzatori, davvero molto efficienti, ai suonatori e, soprattutto, ai partecipanti.



MigraBO.

MigraBO è stata fondata nel 2012 per offrire appoggio, solidarietà ed assistenza agli omosessuali immigrati nel loro processo di integrazione. Uno dei servizi che offre, per esempio, è l'assistenza alla procedura di protezione internazionale per motivi sessuali. Anche per Jasmine riporto alcune frasi:

"In molti non sanno che in **72 nazioni** gli orientamenti sessuali sono attualmente reato, perseguibili con la prigione o con gravi multe; in **5 stati** è prevista la **pena di morte** per gli omosessuali" [...] "i problemi degli omosessuali e dei trans gender non sono solo con la legge ma anche con le loro famiglie, le loro comunità che non li accettano" ... "Qualcuno tra gli omosessuali si sposa, per poter continuare ad essere accettato nella propria comunità" (*cosa che accadeva anche in Italia, fino a non molto tempo fa, fa notare uno degli ascoltatori*). "Chi riesce ad emigrare per motivi di identità sessuale non è necessariamente un povero" [...] "Spesso sono gli omosessuali stranieri stessi che si vergognano della loro condizione, hanno vergogna, paura di contattarci direttamente, di riconoscerla" ... "Abbiamo contattato le comunità straniere presenti a Bologna, per cercare un dialogo, una sensibilizzazione verso questi argomenti, senza ricevere risposte" [...] "Uno dei servizi che offriamo, totalmente gratuito, è l'assistenza nella procedura di protezione internazionale per motivi SOGI (*sexual orientation - gender identity*)".

Il tempo scorre veloce ed alle 12,30, l'ora del tè e del rifocillarsi, i discorsi continuano

in modo individuale, nella stanza contigua, con un bicchiere in mano e nell'altra una fetta di cibo di cui non sappiamo bene il nome. Molte sono le cose di cui ancora si vorrebbe dire. **"Speak up, prendi la parola!"** è un progetto biennale (2018 e 2019), finanziato dal Comune di Bologna, che intende costruire un'altra narrazione della migrazione, dando la parola ai migranti in difesa dei propri diritti e sulla partecipazione alla vita pubblica. Il progetto vuole **valorizzare l'attivismo dei migranti** ed in particolare quella delle giovani generazioni, attraverso azioni di sensibilizzazione e comunicazione, volte a superare le discriminazioni e le disuguaglianze. Ha inoltre l'obiettivo di sviluppare le competenze degli operatori della Rete Antidiscriminazione Territoriale e dei mediatori interculturali in formazione, incentivando la loro partecipazione alla Rete stessa. In tal senso, "Speak Up, prendi la parola!" si inserisce tra gli interventi promossi dal **PAL (Piano di Azione Locale)** per quanto riguarda l'obiettivo 2 Azione 3 dell'Asse 2 - Non discriminazione. Il progetto, di cui **Diversamente** è capofila, vede in rete CESD (Centro Europeo Studi sulla Discriminazione), Lai Momo, Avvocati di strada, Amis (associazione mediatrici interculturali Sociali e sanitarie), le associazioni del Centro Interculturale Zonarelli, realtà facenti parte della Rete Antidiscriminazione della Città Metropolitana, insieme a Next Generation Italy e all'associazione interculturale Universo. Il progetto è condiviso e supportato dall'ufficio Cooperazione Diritti Umani del Comune di Bologna.

**MODERNA**  
**INDUSTRIE GRAFICHE**  
**MODERNA**  
MIG S.R.L.

sulla carta  
tutto  
è possibile

**MIG - MODERNA INDUSTRIE GRAFICHE s.r.l.**

Via dei Fornai 4 - 40129 Bologna

Tel +39 051 326518 (6 linee r.a.) - Fax +39 051 326689

commerciale@mig.bo.it - www.mig.bo.it



## Lavori di riqualificazione

**Foto 1**  
Nuovo marciapiede in Via Libia



Foto 1

**Foto 2**  
Nuovo marciapiede in Via Zacconi



Foto 2

**Foto 3**  
Nuovo marciapiede  
in Via Sante Vincenzi



Foto 3

**Foto 4**  
Messa in sicurezza dell'area  
tra le Vie Massarenti e Venturoli



Foto 4

**Foto 5**  
Nuova pensilina Tper davanti  
a Piazza dei Colori



Foto 5



Foto 6

**Foto 6**  
Posa delle telecamere  
nel giardino Parker-Lennon



Foto 7

**Foto 7**  
Nuovi giochi per bambini  
al Giardino Maragi,  
Via dell'Arcobaleno



Foto 8

**Foto 8**  
Nuovi giochi per bambini  
al Parco Tanara



Foto 9

**Foto 9**  
Nuova illuminazione del  
collegamento tra Via Emanuel  
e Via del Terrapieno



Foto 10

**Foto 10**  
Nuova illuminazione in zona Fiera



**YU GARDEN**  
FUSION RESTAURANT  
**ALL YOU CAN EAT**  
Pranzo 15,00 € - Cena 20,00 €  
bevande e dolci escluse  
Via Stalingrado 16/2 E, Bologna - Tel 0514843702  
Chiuso il Martedì a pranzo.  
**RITAGLIA QUESTO COUPON E AVRAI IL 5% DI SCONTO**  
(COUPON VALIDO PER UNA PERSONA FINO AL 31/08/2019. NON CUMULABILE CON ALTRE PROMOZIONI IN CORSO)



**ELETTROLUCE SALVINI**  
Vendita di materiale elettrico - Illuminazione  
Casalinghi - Piccoli elettrodomestici e Riparazioni  
**IMPIANTI ELETTRICI E SICUREZZA**  
Via T.Salvini n. 6/D - 40127 Bologna - Tel. 051 6335342  
elettroluca.salvini@gmail.com

**TAGLIAVINI**  
NOLEGGIO AUTOGRU E PIATTAFORME  
Via degli Stradelli Guelfi 41 - 40138 Bologna  
Tel. 051.53.33.99 - Fax 051.53.35.53  
info@tagliaviniautogru.it - www.tagliaviniautogru.it



## Compagnia di danza DNA

*Una nuova eccellenza artistica arriva in Quartiere*

DNA è una compagnia di danza contemporanea sostenuta dall'associazione culturale DaNza, fondata dalla coreografa e direttrice artistica Elisa Pagani.

Sotto la sua direzione ha preso forma nel tempo un progetto incubatore di produzione artistica, formazione professionale e networking che ha permesso di instaurare collaborazioni durature con istituzioni importanti del panorama coreutico italiano e internazionale (Scenario Pubblico - Compagnia Zappalà, Fondazione Nazionale della Danza - Aterballetto, Radialsystem di Sasha Waltz and Guests di Berlino, la Transition Dance Company del Trinity Laban di Londra), festival prestigiosi (Florence Dance Festival, Napoli Teatro Festival, PerAspera Festival), luoghi d'arte (Centro per l'arte contemporanea Luigi Pecci, Cittadellarte - Fondazione Pi-

stoletto) e istituzioni (DNA farà parte del cartellone di Bologna Estate 2019).

Il portfolio artistico di DNA comprende spettacoli di repertorio, un'offerta didattica e formativa (la compagnia ha sede presso Almadanza - Accademia di Arti Coreografiche di Bologna, dove Elisa Pagani dirige i programmi di formazione professionale App e Appstage) e, non ultimi, progetti di audience engagement e coinvolgimento sociale, al fine di rispondere all'esigenza di un nuovo modo di pensare il rapporto tra artista, pubblico, comunità, luogo, nonché di attraversare il territorio creando un ponte culturale, attraverso azioni site specific di riqualificazione urbana in luoghi non convenzionali.

In questa ottica diventa importantissimo per DNA mantenere un dialogo costante con le istituzioni, in particolare con la zona Roveri e il Quartiere San Donato-San Vitale, nel quale DNA, tramite Almadanza, ha trovato la sua casa.

Per questa estate DNA ha realizzato una serie di eventi che si svolgeranno nei luoghi del Quartiere al fine di coinvolgere tutti i suoi abitanti non solo come spettatori, ma come parte integrante del processo creativo e performativo:

**Mercoledì 17 luglio, ore 19:00**

*Di Sfere e Paradisi*

@Giardino Madri Costituenti (ex Bella Fuori 3) performance di danza contemporanea con musica dal vivo a cura di DNA compagnia di danza contemporanea, direzione artistica e coreografie Elisa Pagani, danzano Silvia Rossi, Francesca Caselli, Michela Meggiorini, Martina Zanardi e i partecipanti al laboratorio.

**Mercoledì 24 luglio, ore 19**

*Guida per risolvere il Cubo di Rubik*

@P.zza Imbeni - Giardino Kenzo Tange performance di danza contemporanea con musica dal vivo a cura di DNA compagnia di danza contemporanea, dire-

zione artistica e coreografie Elisa Pagani, danzano Silvia Rossi, Francesca Caselli, Michela Meggiorini, Martina Zanardi e i partecipanti al laboratorio.

**Mercoledì 28 agosto, ore 19**

performance itinerante  
*Viandanza*

Percorso: Cirenaica, Giardino Davide Penazzi (sotto ponte Via Libia), Giardino Bentivogli e P.zza Spadolini, Giardino Kenzo Tange  
a seguire *Silent Disco*  
@Giardino Kenzo Tange  
concept Elisa Pagani.

DNA sarà inoltre ospite il **12 luglio** del Festival Corti Chiese e Cortili, presentando in anteprima una coproduzione con la Fondazione Rocca dei Bentivoglio.

Per maggiori informazioni su come partecipare e/o assistere agli eventi: [compagnia@dnamove.com](mailto:compagnia@dnamove.com)

## Il Pilastro festeggia il suo campione di pugilato

**ARBLIN KABA "Il Lupo"** lo scorso 24 maggio a Mantova ha conquistato il titolo di **CAMPIONE ITALIANO PROFESSIONISTI dei superleggeri**.

Il 24enne italo-albanese allenato dal maestro Paolo Pesci e dal suo team nella palestra "G. Cesari" immersa nel parco Pasolini al Pilastro, ha incrociato i guantoni con il detentore del titolo M. Ballisai, un pugile torinese dieci anni più grande e con molta esperienza anche a livello internazionale.

Il nostro Kaba, sfidante al titolo Italiano, è cresciuto athleticamente al Pilastro, e si è trascinato in trasferta i tifosi bolognesi che hanno assistito ad un match intenso

e molto emozionante, terminato all'ottava ripresa per ferita di Ballisai.

Come da regolamento, si è proceduto alla lettura del punteggio dei cartellini dei giudici, che hanno emesso il verdetto a favore de "Il Lupo", premiando la sua velocità e la determinazione rispetto all'abilità sulla corta-media distanza di Ballisai.

Il nuovo campione ha reso molto orgoglioso tutto il suo team di preparazione al titolo, il maestro Pesci, il figlio Olmo, il tecnico Antonello, valorizzando così tutto l'impegno e la passione che da vent'anni la società Boxe Le Torri mette a disposizione dei ragazzi.

GRANDE KABA!!!!



Il nuovo Campione italiano Arblin Kaba e il suo team

**pizza**  
craft beer and burger  
hotspot gratuito

via Ranzani 5/12 | BO  
051.8493743 | +39 3458811232  
[www.pizzeriaranzani13.it](http://www.pizzeriaranzani13.it)

**PIZZA GOURMET**  
**CHIPS**  
**BIRRA ARTIGIANALE**

...puoi prenotare anche tramite le migliori APP  
del cibo a domicilio!

MERCATO DELLE ERBE SCALINATA VIA BELVEDERE BOLOGNA +39 391 165 0790

domenica **15 settembre 2019**  
dalle **10.00 alle 20.00**

**in via massarenti**  
**da via libia a via rimesse**

8

**in festa**  
**massarenti**



## “A spasso tra le nuvole”. Dal gioco al Giardino Gino Cervi al volo in aliante tra i monti di Pavullo

“A Spasso tra le Nuvole” è un’interessante e singolare iniziativa nell’ambito di quelle promosse dal Tavolo di Progettazione Partecipata del Quartiere San Donato-San Vitale

Un progetto articolato in due diverse fasi che hanno visto un rilevante impegno organizzativo e che sono state possibili grazie al supporto del Quartiere e ad un lavoro di squadra che ha visto impegnate in prima persona le due associazioni “Virgola” ed “Aero Club G.Bortolotti” di Bologna in collaborazione con l’associazione Sofos e l’Aero Club di Pavullo nel Frignano (MO).

Le associazioni Virgola ed Aero Club G.Bortolotti hanno organizzato una gara di abilità e di quiz per ragazzi su temi aeronautici alla quale - nel pomeriggio del 26 luglio 2018 - hanno festosamente partecipato alcuni giovani frequentatori del Giardino Gino Cervi di Via Magazzari.

Al termine della giocosa competizione, sono risultati primi classificati due giovanissimi cittadini del Quartiere: Jose Antonio Jimenez Mancheno e Constantin Cucereanu, ai quali il presidente del Quartiere Simone Borsari, ha consegnato



I giovani vincitori prima del volo in aliante a Pavullo

un attestato di merito che dava diritto ad premio molto ambito: una mattinata di corso di cultura aeronautica con volo su aliante direttamente a Pavullo.

La seconda fase del progetto si è svolta quindi nella mattinata del 1° dicembre 2018 sul campo di volo dell’Aero Club di Pavullo, dove i due giovani Josè Antonio

e Constantin, assieme alle loro famiglie, hanno visitato le strutture aeroportuali ed hanno partecipato ad un incontro sui principi del volo e sulle tecniche di pilotaggio degli alianti tenuto dal qualificato istruttore Giorgio Bergamini, che è poi stato il pilota dell’aliante biposto con il quale i due ragazzi hanno effettuato il loro primo volo di ambientamento, provando la grande emozione del volo libero e silenzioso sulle alture di Pavullo.

La giornata a Pavullo si è così felicemente conclusa, ma abbiamo voluto che “A Spasso tra le Nuvole” si concludesse con qualcosa che ne celebrasse lo spirito che l’ha generata, l’impegno che l’ha resa possibile, l’impronta sociale e sportiva ed il genuino entusiasmo che l’hanno contrassegnata in tutte le sue fasi. Ecco

perché ci siamo dati appuntamento, il 29 gennaio scorso, nella sede del Quartiere per un festoso incontro nel quale sono stati rivissuti i vari momenti dell’iniziativa con le fotografie, le testimonianze dei partecipanti e degli organizzatori, con il Presidente del Quartiere e con un delegato CONI, per sottolinearne il valore educativo e sportivo.

Un’esperienza che rimarrà sempre impressa nei ricordi dei ragazzi vincitori e delle loro famiglie.

A tutti quelli che vi hanno lavorato e collaborato va il merito della sua piena riuscita ed un grazie sentito per averla resa possibile.

A volte i sogni si avverano!

Gianluigi Bartoli

Aero Club “G.Bortolotti” Bologna

### I prossimi appuntamenti

- **Sabato 6 Luglio, ore 11.00:** Festa di inaugurazione degli Orti condivisi di Via Carpentiere
- **Venerdì 12 luglio, ore 17.00:** Inaugurazione del “Giardino della Veneta” (accesso da Via Muselosi, via Sante Vincenzi e Piazza la Veneta)
- **Domenica 15 settembre, ore 10.00-20.00:** Massarenti in Festa
- **Domenica 29 settembre, ore 10.00-19.00:** Giù dal Ponte in Festa



*Profumeria*  
**Maxima**

**VENDITA PROMOZIONALE**  
**SCONTI DAL 20% AL 50%**

Via Tommaso Salvini, 4 Bologna - Tel. 051517169  
info@profumeriamaxima.com - www.profumeriamaxima.com

**rimozione e smaltimento amianto**

**PERICOLO AMIANTO**



**RISOLVIAMO IL PROBLEMA**

**TI ASPETTIAMO PER DARTI INFORMAZIONI CHIARE E UN PREVENTIVO SENZA NESSUN IMPEGNO**

Via Bodoni, 4 - San Giovanni In Persiceto - Tel. 051.82.34.14 - Fax 051.71.72.470  
Cell. 335.32.76.96 - www.giuseppetodaro.com - info@giuseppetodaro.com



# THE DRAGON PUB

LOCALE AUTORIZZATO  

**Viale della Repubblica, 16 - 40127 Bologna**  
**Tel. 051.51.60.22 - www.dragonpub.it**



## Fashion A/R

*Portierato sociale e nuovi servizi alla comunità*

“Inclusione, partecipazione, collaborazione, integrazione, valorizzazione, organizzazione, passione...”: non sono le solite promesse fatte in un clima di campagna elettorale, bensì le parole-chiave che da tre anni a questa parte identificano **“FASHION A/R”** Mostra del Bienio Moda, dove A/R sta per Aldrovandi-Rubbiani, ma anche per Andata e Ritorno in un andirivieni di studenti e insegnanti con la passione per il Bello, il Colore, lo Stile, la Fantasia e le Emozioni che solo il mondo della Moda può regalare.

Anche quest'anno, docenti, educatori e stilisti hanno accolto la sfida e con grande entusiasmo e impegno hanno voluto “regalare” a studenti e studentesse dell'istituto professionale tre giornate di “scuola fuori dall'aula” per confrontarsi, conoscere e far conoscere il proprio talento, ma anche per lavorare insieme nell'allestimento, nei laboratori tecnico/pratici di pittura su tessuto e disegno del figurino Moda e nello smontaggio della mostra, momenti condivisi durante i quali tutti, ma proprio tutti gli alunni e le alunne hanno potuto lavorare insieme, nessuno escluso, ad un grande progetto comune. E tutto questo, in un mondo dove oramai la fanno da padroni individualismo e solitudine sociale.

**“FASHION A/R”** diventa un'occasione dove possono nascere nuove amicizie, si possono scoprire nuovi talenti e chi crede di non valere nulla può avere la riprova che così non è; ognuno di noi, studente o educatore che sia, può vivere momenti di grande soddisfazione personale e divertirsi disegnando, colorando, allestendo e “smontando”, accompagnati da quella musica di sottofondo, tanto amata dai giovani, un po' meno da noi adulti, ma si sa, ogni generazione ha i propri miti! E' stata anche quest'anno una bella

esperienza, molto faticosa e di grande responsabilità, che ha voluto dare visibilità al lavoro creativo di tanti ragazzi e tante ragazze che cercano il proprio ruolo nella società in un ambiente, quello della Moda, difficile ma estremamente creativo; ed è di questo che abbiamo bisogno, di apprezzare la bellezza di un disegno e di sognare con la magia del colore.

Grazie a tutti per questa bella opportunità, grazie al Quartiere San Donato - San Vitale, al Comitato GRAF San Donato e ai volontari che, senza clamori, hanno consentito l'utilizzo degli spazi e fornito i materiali.

Anche questa è la Scuola.

*Prof.ssa Daniela Cerri,  
Prof.ssa Loredana Storani  
e Prof.ssa Vincenza Mastroeni  
Responsabili del progetto*



## Beltrame-Sabatucci: che bella impresa!

In Cirenaica tutti conoscono il Beltrame, ma la fama del Centro di accoglienza per il riparo notturno e diurno di persone senza dimora travalica i confini del quartiere San Donato-San Vitale.

Oggi, il **“Beltrame-Sabatucci”**, gestito dalla cooperativa sociale Società Dolce per il consorzio l'Arcoiaio e su mandato dell'ASP Città di Bologna, non è solo un luogo di accoglienza, ma un fertile **Laboratorio di Comunità**, che vede realtà del territorio e singole persone partecipare alla costruzione di una cittadinanza possibile, facilitata dalle relazioni umane.

Un servizio di prossimità, quindi, aperto e ricco di idee e stimoli, che lo rendono un riferimento cittadino.

Ogni giorno, il Beltrame può accogliere **100 persone**, temporaneamente prive di una dimora stabile, fino a 125 nei mesi invernali. Sono uomini, donne e coppie costretti alla vita di strada per problemi sociali, economici, legati a fenomeni migratori, o senza un luogo appropriato alla continuità di cura, a seguito di dimissione ospedaliera.

La logica del Beltrame-Sabatucci non è meramente assistenziale, ma gli ospiti sono parte attiva del servizio e possono partecipare alla costruzione di progetti insieme alle associazioni, ai residenti, ai comitati e alle numerose realtà che da anni hanno fatto di questo luogo un vero e proprio laboratorio d'inclusione e benessere. Qualche esempio? La Palestra Popolare, spazio per corsi di pratica motoria, all'interno dei locali del Centro, aperto a cittadini, senza dimora, migranti, studenti. O le cene di autofinanziamento insieme al Centro sociale VAG61 e le tante attività culturali e di promozione sociale. Senza dimenticare l'appuntamento settimanale **“I martedì Belletrame”**, in collaborazione con gli amici dell'associa-



zione Campi Aperti, quando i cancelli si aprono a giovani artisti, per concerti, feste e performance teatrali, col desiderio di conoscere e valorizzare l'incontro con l'altro, anche con chi è apparentemente “diverso”.

Il valore della reciprocità e della partecipazione attiva è ciò che motiva alcuni ospiti e volontari ad impegnarsi ogni giorno per garantire ai bolognesi la fruizione del giardino pubblico “Lorenzo Giusti” di via Barontini. Lì, insieme a Spazi Aperti, vicini di “casa” del Beltrame hanno cura degli spazi e promuovono eventi, spesso legati all'identità del rione Cirenaica e alla memoria dei nostri partigiani.

Infine, Belletrame è anche impresa: si chiama “Ciap”, da “ciappinaro”, il tuttofara di un tempo e propone servizi di piccola manutenzione domestica ai cittadini, svolti da ospiti competenti.

*Cooperativa sociale Società Dolce  
Ufficio Stampa*



**LloydsFarmacia**  
vivi la salute

**Servizi e Professionalità  
per la salute e il benessere**

Ci puoi trovare in  
**Via San Donato, 99 e in Via Cleto Tomba, 29**  
nel Centro Comm. Repubblica

[lloydsfarmacia.it](http://lloydsfarmacia.it)



## Al via il festival "Fuori Mercato Sonato"

Rassegne estive  
al Parco Pasolini  
e nel Giardino Parker-Lennon

La proposta del Mercato Sonato - nell'ambito di "BE Here" - Bologna Estate 2019, il cartellone estivo promosso e coordinato dal Comune di Bologna - che si articola in due rassegne: **Pasol** dall'8 al 30 giugno all'Arena Pasolini e **SunDonato** dal 4 al 21 luglio al Giardino Parker Lennon. Un programma eterogeneo di musica dal vivo che spazia dal funk alla musica classica, dall'elettronica alla world music. Grandi nomi della musica hip hop nazionale come Dj Gruff, Inoki Ness, Kaos One, Dj Craim, ESA, Dj Skizo, Mistaman, Dj Shocca e Frank Siciliano. E ancora acrobatica circense e parkour con il collettivo ArterEgo. Attività sportive, incontri, laboratori e creatività in collaborazione con le Associazioni locali bolognesi.

Dopo la chiusura della sua terza Stagione, il Mercato Sonato - l'ex mercato rionale di Bologna che l'Orchestra Senzaspine, in collaborazione con il Comune e il Quartiere San Donato - San Vitale, ha trasformato in un teatro urbano unico nel suo genere in Europa - varca la soglia delle sue mura con un **Festival intitolato "Fuori Mercato Sonato"**, a cura dell'Associazione Gentle Freak Bros.

Il ricco programma proposto - nell'ambito di "BE Here" - Bologna Estate 2019, il cartellone estivo promosso e coordinato dal Comune di Bologna - si articola in due rassegne interamente a ingresso gratuito. **"Pasol"** dall'8 al 30 giugno all'Arena Pasolini nel cuore del Pilastrino - un ciclo di appuntamenti distribuito in quattro weekend suddivisi in aree tematiche: hip hop, circo e parkour, musica elettronica e sport di lotta - e **"SunDonato"** due settimane di performance, musica dal vivo, laboratori, **dal 4 al 21 luglio al Giardino Parker Lennon**.

In linea con il progetto di riqualificazione urbana e culturale promosso e firmato Senzaspine, il Festival prevede un cartellone eterogeneo, dove centrale è il dialogo interculturale, momenti di incontro e scambio tra arti e generi musicali differenti e la valorizzazione di aree urbane dei Quartieri ospiti San Donato e il Pilastrino.

Si è inaugurata nel weekend dell'8 e 9 giugno la rassegna **"Pasol"** all'Arena del Parco Pasolini. Due giornate dedicate alle poliedriche forme della cultura hip hop con le performance di alcuni degli artisti più importanti della scena musicale italiana. Durante il primo weekend le esibizioni sono state arricchite dalla performance live painting del writer Moe con il suo progetto "Hanniballetters". Il secondo weekend della rassegna (15 e 16 giugno, dalle ore 16) è stato dedicato al circo e al parkour, con laboratori e performance degli insegnanti e degli allievi dell'Associazione Eden Park di

San Lazzaro (BO), che gestisce anche il celebre OZ, il centro delle attività di sport urban-free-style rinomato in tutta Europa. Al termine della giornata di domenica (16 giugno, ore 21.30) il collettivo circense **ArterEgo** si è esibito sulle note delle *Quattro Stagioni* di Antonio Vivaldi e *Las Cuatros Estaciones Portenas* di Astor Piazzolla, accompagnati da una produzione originale dell'Orchestra Senzaspine con la regia di Giovanni Dispenza e con le acrobazie e i virtuosismi degli artisti Sandro Sassi, Mariam Sallam, Andrea Montevecchi.

Le due giornate del 22 e 23 giugno sono state all'insegna invece della musica elettronica, in collaborazione con l'Associazione AliveLab, che da anni promuove e diffonde la ricerca musicale e audio-visiva contemporanea. Dal suono selvaggio e avvincente della deep house di **Joy Anderson** (22 giugno, ore 20), artista originario del New Jersey, si passa a colei che - secondo la rivista britannica Mixmag - domina la dancefloor a livello mondiale, la londinese **Josey Rebelle** (23 giugno, ore 20). La rassegna "Pasol" si è chiusa il 29 e il 30 giugno (dalle ore 19) con i maestri e gli atleti di Boxe Le Torri e della Thai Gym di Bologna, con cui ci si potrà mettere alla prova negli attesi match organizzati, nelle sessioni di thai yoga e pao nel parco e nel Tee Laa contest, la gara dei 50 calci. All'interno della palestra Thai Gym del Pilastrino, è stata inoltre allestita la mostra fotografica "Fight for it: storie di ragazzi che combattono", a cura dell'insegnante di Muay Thai Alice Biagi.

Durante i quattro weekend il pubblico ha potuto gustare il cibo preparato ad hoc dall'Associazione Asado Pan Y Vino. La rassegna "Pasol" è stata resa possibile grazie a Orchestra Senzaspine, Gentle Freak Bros, Associazione Around, Eden Park Zone, ArterEgo, AliveLab, Boxe Le Torri, Thai Gym Bologna.

Ancora più fitta è la programmazione musicale della rassegna **SunDonato**, che inaugura giovedì 4 luglio (ore 21) con il sound funk dei **Rumba de Bodas**, otto sfaccettati strumentisti che spaziano dalla disco music allo ska, dal soul al latin. Venerdì 5 luglio (ore 21) è la volta del cantautore per eccellenza della pizzeria contemporanea **Eugenio Bennato**, garante e divulgatore dello stile popolare, che è riuscito a trasferire la cultura folkloristica del sud Italia in tutto il mondo. Sabato 6 luglio (ore 20.30) si prosegue con **FADI**, giovane promessa del cantautorato italiano, dalla vocalità intensa e da un certo gusto per le sonorità elettriche. Non mancano poi le melodie balcaniche del produttore discografico e cantante **Shantel**, combinate sapientemente con la musica elettronica; una vera e propria fusione di balkan beats e gypsy-grooves, che domenica 7 luglio (ore 20) verrà anticipata dalle sonorità balcaniche sferzanti degli **Zaraf**, seppur contaminate da nuove influenze di genere. Dello stile

ecclettico è anche la torinese **Bandakadabra**, un ensemble di nove elementi che annovera numerose collaborazioni - da Roy Paci a Goran Bregovic, da Vinicio Capossela ai Mau Mau e ai Marta sui Tubi - pronto a trascinare il pubblico lunedì 9 luglio (ore 21), grazie al suo esclusivo carattere che unisce le sonorità delle Big Band anni Trenta ai ritmi delle fanfare balcaniche, con un pizzico di rocksteady, ska e drum and bass e sempre alla ricerca di arrangiamenti stravaganti e divertenti.

Di casa è l'**Orchestra Senzaspine**, che martedì 10 luglio (ore 20.30) coinvolgerà il pubblico con un "concerto-spettacolo" in cui eseguirà alcune delle composizioni più celebri tratte dalla tradizione classica sino alle più suggestive colonne sonore del grande cinema. Il finale sarà in pieno stile Senzaspine, con il *conduct us* per gli spettatori più temerari che avranno voglia di mettersi in gioco e accettare la sfida di salire sul podio a dirigere la compagine orchestrale.

Due serate all'insegna della musica hip hop: giovedì 11 luglio (ore 21) lo stile inconfondibile per la perfezione delle metriche e per il tono di voce unico di **Kaos One** - uno dei precursori al pari di Inoki Ness dell'hip hop in Italia - si esibirà assieme a **Dj Craim**, di cui caratteristici sono gli showcase che vanno dalla black music all'elettronica, dal rock al reggae, dalla drum n' bass al grime; sabato 13 luglio (ore 21) è il turno di un trio d'eccezione, nato sui palchi delle jam e musicalmente ibrido: dai testi rap brillanti, ricchi di giochi di parole e doppie chiavi di lettura di **Mistaman**, alle solide linee di basso e batteria di **Roc Beats aka Dj Shocca**, sino al sound a metà aggressivo e a metà dolce di **Frank Siciliano**. Ritmi giamaicani - dalle sonorità fresche, melodiche e persuasive - lunedì 15 luglio con l'ensemble **Alla Giamaica** (ore 18) e i **The Uppertones** (ore 21), il trio formato da Mr. T-Bone (voce e trombone), Phil Cuomo (pianoforte e voci) e Count Ferdi (batteria). Ancora impregnate da influenze balcaniche sono invece le melodie della **Kikafessa Fanfare**, la brass band franco-italiana che martedì 16 luglio (ore 21) suonerà un concentrato musicale di techno, swing e musica basiliana. Venerdì 19 luglio sarà la volta dei **DUB ENGINE** (ore 21), un progetto "elettronico" - dove voci, effetti e linee di basso esplodono in un intenso suono psichedelico - che assieme ai **Rise & Shine** (ore 18) - sono fortemente influenzati dalla roots music e dal dub. Ultima data interamente tutta hip hop sabato 20 luglio con due dei rapper più rappresentativi per la loro carriera più che ventennale e per aver fatto parte di gruppi che hanno fatto la storia della cultura hip hop italiana, quali OTR e Gente Guasta, **ESA** e **Dj Skizo** (ore 21). Questi pilastri monumentali della musica rap, verranno anticipati dal gruppo hip hop tutto bolognese **Hard Squat Crew** (ore 20.30). La

rassegna si chiude domenica 21 luglio (ore 21) con la musica energica della band svedese **Fa-la!**, suggestionata da molteplici culture e stili come il jazz, il folk, il latin, il reggae, ma anche la rumba e la cumbia, che contribuiscono tutti alla creazione di un mix esplosivo di rimi tropicali intriganti.

Accanto alla ricca proposta musicale si terranno tornei di basket e calcio e alcune iniziative laboratoriali rivolte ai ragazzi del quartiere San Donato - San Vitale, organizzati in collaborazione con l'A.S.D. Il Grinta. Durante gli spettacoli inoltre il pubblico potrà gustare il cibo preparato ad hoc da Radici. Vino e cucina naturali. La rassegna "SunDonato" è resa possibile grazie a Orchestra Senzaspine, Arci Bologna, Associazione Around, Associazione Q.B., Gentle Freak Bros, Radici, Arco Woodworks.

**Carla Monni,**  
Ufficio stampa Mercato Sonato  
ufficiostampa@senzaspine.com  
www.senzaspine.com

### Fotonotizie

**2 aprile 2019 - intitolazione della Biblioteca Scandellara a Mirella Bartolotti**



**2 giugno 2019 - intitolazione del Giardino Madri Costituenti in Croce del Bianco**



**3 giugno 2019 - Ragazzi delle medie Besta e Saffi premiati al concorso Il nome che vorrei per il giardino della Coop San Donato**



**Borghesi** Onoranze Funebri - Marmista

Impresa operante con mezzi e personale proprio, preventivi gratuiti, pagamenti personalizzati  
CONVENZIONATO SO.CREM

SERVIZIO 24 ORE SU 24

Tel. 051 49.00.39

BOLOGNA: Via Emilia Levante, 186 (fermata autobus 19 via Calabria - Villa Laura) - AGENZIE: Bologna zona Arcoveggio, Loiano e Monterezeno  
www.borghionoranze.it



## Centrosinistra per San Donato - San Vitale

## IL TRAM: UNA GRANDE OPPORTUNITÀ PER BOLOGNA

Il progetto di tram a Bologna riguarda da vicino il nostro Quartiere. La "Linea Rossa" (o Linea 1) partirà dalla Facoltà di Agraria, attraverserà il Pilastro, una parte della via San Donato e Viale Aldo Moro prima di arrivare in Bolognina e poi andare in centro, per terminare a Borgo Panigale. Un capolinea specifico è previsto anche presso il Parcheggio Michelin, che verrà finalmente utilizzato a pieno regime anche in funzione di scambiatore. Il tram è una grande opportunità da cogliere, non solo dal punto di vista dell'efficienza del trasporto pubblico, ma anche per quanto riguarda la riqualificazione urbana. In particolare, abbiamo l'occasione di fare un enorme salto in avanti come città sotto i seguenti aspetti:

1. Miglioramento dell'efficienza e della puntualità del trasporto. Il tram ha una velocità commerciale più elevata rispetto all'autobus su gomma, (17 km/h anziché 11 km/h), si muove su sede propria e permette risparmi di gestione perché, quando è lungo più di 40 metri, può trasportare fino a 290 passeggeri;
2. **Maggiore sostenibilità:** il tram non consuma combustibili fossili: è alimentato o con batterie o mediante corrente elettrica, perciò non emette gas nocivi né particolato e può muoversi anche nel centro storico senza deturparne l'immagine. Inoltre è molto più silenzioso di un autobus;
3. Assorbimento di traffico veicolare: dove la tramvia è stata implementata, molti utenti hanno lasciato a casa l'automobile per servirsi dei mezzi pubblici, che diventano più rapidi. La frequenza prevista delle corse del tram è di 4-5 minuti.

A Firenze, dove di recente è stata inaugurata la seconda linea, calcolano che il numero quotidiano di passeggeri che usa il mezzo è pari a 100mila unità per un totale di 14 milioni all'anno: il doppio rispetto a quanto avevano inizialmente previsto dai progettisti;

4. **Impulso alla riqualificazione** delle zone attraversate dal mezzo, grazie alla sua **maggiore compatibilità con aree pedonali, piste ciclabili e dehors**, rispetto ai mezzi su gomma: il tram ha una traiettoria precisa ed immutabile perché si muove su binari, quindi non crea nessun pericolo per le presenze appena fuori dal percorso.
5. Le **attività commerciali** e, in generale, le aree presenti lungo il tracciato del tram **aumenteranno la loro attrattività** e quindi anche il loro valore.

C'è chi si oppone al tram, sostenendo che siano preferibili o il filobus o il metrò. A parte il fatto che la discussione sulla metropolitana ha impegnato Bologna per decenni senza produrre nulla, gli inconvenienti dei due sistemi proposti come alternativa sono abbastanza evidenti:

## A. Il filobus:

1. ai sensi della normativa vigente, non può essere più lungo di 18 metri, rispetto al tram carica meno persone (la sua capienza massima è di 150 passeggeri) e genera file, nelle ore di punta, di mezzi in coda: non è possibile incrementarne la frequenza, pena il superintasamento delle strade.
2. con l'andar del tempo rompe l'asfalto, sobbalza, non ha una traiettoria in sede propria, inquina coi gas di scarico l'aria ed è più rumoroso. Le vibrazioni trasmesse agli edifici circostanti dai mezzi pesanti su gomma sono maggiori rispetto a quelle emesse dal tram.
3. espone i passeggeri a bordo a vere e proprie "acrobazie", perché non di rado i conducenti per rispettare le tabelle orarie devono compiendo frenate e ripartenze brusche, pericolose per l'utenza.
4. per chi ha una disabilità motoria o problemi alle gambe, - non dimentichiamoci che il 30% della popolazione bolognese è anziana - salire e scendere da un autobus o da un filobus è difficoltoso.

B. La metropolitana richiede grossi lavori nel sottosuolo, estremamente costosi e crea delle barriere architettoniche difficilmente superabili. La metropolitana inoltre trasporta più passeggeri, ma necessita di una domanda sopra i 10mila utenti all'ora, che a Bologna è irrealistica, ha costi di gestione altissimi e sulle tratte brevi non è competitivo per i tempi di discesa e risalita. Il tram, quindi, è il mezzo più adeguato per i numeri di Bologna, flussi intorno ai 5mila utenti/h: inoltre consuma meno energia per passeggero, ha i costi di esercizio più bassi e una vita utile molto lunga e non richiede frequenti lavori di manutenzione. Certamente **occorrerà gestire al meglio alcuni aspetti oggettivamente impattanti** sul tessuto urbano, come ad esempio la **cantierizzazione**.

Le attività commerciali dovranno rimanere accessibili anche durante i lavori; i cantieri dovranno essere avviati per zone e dovranno essere organizzati in modo da non interrompere mai la circolazione sui tratti interessati, limitando al massimo i disagi arrecati. Sarà importante anche prevedere apposite compensazioni sotto forma di benefici fiscali per i soggetti particolarmente coinvolti dai lavori. Particolare attenzione dovrà essere riservata anche ai **sottoservizi**, che secondo il progetto dovranno essere rinnovati e spostati in aree esterne alla nuova sede tranviaria. Per garantire adeguata efficacia e rapidità del trasporto tranviario, occorrerà assicurare la percorrenza in sede il più possibile riservata e, di conseguenza, la sede promiscua con gli altri autoveicoli dovrà essere considerata in casi eccezionali. Una linea tranviaria funzionale necessita di limitare al minimo le interferenze col traffico su gomma. Questo assicura strada libera, preferenza semaforica quindi rapidità ed appetibilità del mezzo. Occorre quindi gestire in modo razionale la **revisione della viabilità** nei comparti dove passerà il tram, e **recuperare quanti più posti auto possibili** nelle strade e nelle aree immediatamente limitrofe, tenendo presente le esigenze dei residenti e anche dei commercianti delle zone interessate. Su tutti questi temi, l'Amministrazione comunale ha preso impegni ben precisi, assicurando la massima attenzione nell'affrontare le criticità e nel ridurre al massimo i disagi. È importante sottolineare che il progetto della "Linea 1" del tram, che non è ancora definitivo, sarà nuovamente presentato e discusso in **specifici incontri in ciascuno dei Quartieri interessati**, in modo da stimolare il confronto costruttivo con i cittadini. Sarà importante accogliere tutti quei suggerimenti che possano rendere il percorso più compatibile con le esigenze della collettività cittadina. L'Amministrazione **sta già tenendo conto di molti suggerimenti pervenuti**, come ad esempio la richiesta di non far passare il tram da Piazza Spadolini e Via Garavaglia, che quindi rimarranno come sono allo stato attuale, come chiesto dal Quartiere e da molti cittadini. Per ottenere maggiori informazioni, è utile visitare il sito [partecipa.comune.bologna.it](http://partecipa.comune.bologna.it) o scrivere all'indirizzo email [trambologna@fondazioneinnovazioneurbana.it](mailto:trambologna@fondazioneinnovazioneurbana.it). Fino a metà luglio sono previsti i seguenti **punti informativi aperti al pubblico** nel nostro territorio: **tutti i mercoledì ore 10.00-12.00** presso l'URP San Donato-San Vitale (Piazza Spadolini, 7) e **alle ore 12.30-13.30** presso il Centro Commerciale Pilastro (Via Pirandello). Varato il progetto esecutivo e se il Governo confermerà l'erogazione delle risorse necessarie, nel 2022 è previsto l'inizio dei lavori (suddivisi per lotti) e l'inaugurazione della Linea 1 è prevista per il 2026. **Oltre 300 città europee hanno un sistema tranviario. Nelle città medie, come Bologna, la tranvia è in genere il sistema primario di trasporto pubblico.** Poiché tutte le città dotate di tram hanno tratto giovamento dalla sua introduzione, a Bologna è questa l'occasione giusta per dare una svolta nel sistema di trasporto pubblico, lasciando alle spalle decenni di discussioni sterili sul tema per diventare sempre più moderna e al passo con le esigenze di una **mobilità rapida ed efficiente**, al servizio dei cittadini.

*I Consiglieri del gruppo "Centrosinistra per San Donato-San Vitale"*

## Movimento 5 stelle

## I TRAVAGLI DELLA MOBILITÀ BOLOGNESE

Quello della mobilità continua ad essere un tema molto discusso in città e sembra davvero che in materia l'Amministrazione non ne imbrocchi una, almeno a giudicare dal numero dei Comitati sorti in città negli ultimi anni per opporsi a questo o a quell'altro intervento.

Passante, Via Zanardi, Tram, People Mover sono solo alcuni degli interventi che vedono Amministrazione e cittadini in forte contrapposizione: a questi occorrerebbe aggiungere CRB e Prati di Caprara che apparentemente attengono a questioni diverse dalla mobilità, ma in realtà con questa hanno molto da condividere, attesa la pessima qualità dell'aria che ogni giorno i bolognesi sono costretti a respirare, così come certificata da tutti gli Enti di controllo, ma non solo (vedi campagna Aria Pesa), e dalle diverse procedure d'Infrazione comminate alla Regione dalla Commissione Europea per il mancato rispetto della Direttiva "Aria".

Quello della mobilità è da almeno 30 anni un tema, se non "il tema", al centro dell'agenda politica cittadina. Ciononostante, sono 30 anni che il sistema è bloccato e a nulla sono valsi gli atti di pianificazione e programmazione messi in piedi da Regione (vedi PRIT), Provincia (vedi PTCP) e Comune (vedi PGTU), perché a questi non sono mai, o quasi mai, seguiti i fatti.

Oggi la città sconta su questo argomento un ritardo notevole che la pone anni luce lontana da tutte quelle città europee che per dimensioni, caratteristiche e vocazione (vedi Bordeaux, Anversa, Nizza, ecc.) sono ad essa comparabili e che da anni, ormai, si sono dotate di moderni sistemi di trasporto su ferro, che rappresentano oggi l'unico modo per coniugare le necessità di spostamento della popolazione e la sua giusta aspirazione a respirare aria pulita.

Le maggiori responsabilità di questo ritardo, come detto, sono da ascrivere certamente a chi ha amministrato politicamente Regione, Provincia e Comune in questi anni e che ha più volte palesato grossi limiti nel comprendere la complessità dei problemi in gioco. Un esempio di ciò, le "incompetenti" dichiarazioni del Sindaco Merola che crede che il devastante impatto in termini di emissioni inquinanti che potrebbe seguire alla realizzazione del Passante di Mezzo, alla quale, nonostante Roma, i consiglieri del MSS di Bologna continuano ad essere contrari, sarà annullato da un futuro popolato di vetture elettriche.

Al riguardo, permetteteci un piccolo inciso: "caro" Sindaco, quello di presentare le vetture elettriche come particolarmente funzionali alla soluzione dei problemi d'inquinamento nei centri urbani, è solo un espediente individuato dalle case automobilistiche per promuovere una merce capace, nei loro auspici, di attivare processi di accelerata sostituzione e penetrazione in una ampia quota di mercato di un "nuovo prodotto", sfruttando l'ingenuità del potenziale compratore che sa prendere in esame solo gli aspetti superficiali e semplicistici della questione: il carburante fossile inquina, l'elettricità non inquina. Ma la faccenda è notevolmente più complessa e un regime di mobilità privata elettrica, concettualmente simile a quello attuale, non solo non è di facile attuazione ma, in ogni caso, non rappresenterebbe certo la soluzione all'aumento delle emissioni di gas climalteranti e inquinanti: infatti, non solo le possibilità di attuare in tempo il passaggio dai combustibili fossili alle fonti d'energia rinnovabile per riuscire ad alimentare circa 1 miliardo di veicoli nel mondo sono praticamente inesistenti, ma anche la realizzazione capillare delle infrastrutture elettriche necessarie (colonnine di ricarica, ecc.) rappresenta una sfida tecnologicamente ed economicamente proibitiva nei tempi di scala necessari.

Fatto l'inciso e tornando all'argomento, occorre aggiungere che parte delle responsabilità nel ritardo che scontiamo sull'individuazione di soluzioni adeguate ai problemi della mobilità che affliggono Bologna è dovuta, probabilmente, anche ad una "certa opposizione" che si preoccupa solo di cavalcare il malcontento dei cittadini a fini elettorali ma che in realtà non ha un'idea chiara di quali dovrebbero essere le soluzioni da mettere in campo per risolvere realmente i problemi. In tal senso, il fatto che oggi qualcuno stia alimentando strumentalmente la polemica contro il progetto del Tram, andando a riesumare fantasmagorici progetti di linee metropolitane sotterranee, così come in passato ha vagheggiato di Passanti sud, nord, est e ovest, senza mai mettere in dubbio la necessità di realizzare un'opera che non fa altro che alimentare la domanda di mobilità privata, ne è la dimostrazione.

Che sia chiaro, il progetto del Tram così com'è non piace neanche noi! Siamo perfettamente consapevoli che l'attuale progetto del Tram è solo una "foglia di fico" messa lì per nascondere l'incapacità di attuare quelle politiche di mobilità che aspettiamo da oltre 30 anni; ma puntare ad elettrificare rapidamente i trasporti collettivi - evitando possibilmente di realizzare amenità come il People Mover! - è sicuramente la linea da seguire per avviare quel "processo di trasformazione" del sistema di mobilità metropolitana di cui c'è urgente bisogno. Anzi, in questa direzione ci si aspetterebbe un forte impegno dell'Amministrazione anche nel dare seguito alle politiche di implementazione del Servizio Ferroviario Metropolitan (SFM) che da solo consentirebbe di togliere dalle nostre strade oltre 400.000 veicoli al giorno.

Ecco, su questi temi noi siamo disposti a confrontarci con l'Amministrazione, consapevoli del fatto che la trasformazione del sistema di mobilità metropolitana dovrà comportare necessariamente una revisione del sistema di mobilità privata e che i due sistemi non possono più essere considerati concorrenziali - e quindi sullo stesso livello, perché altrimenti si corre il rischio di continuare a ripetere gli stessi errori di sempre e di dover aspettare altri 30 anni per trovare una soluzione adeguata ai problemi.

*Gruppo Consiliare Movimento 5 Stelle*



Colazioni, Pranzi,  
Aperitivi...  
e Tanto Altro!  
Via Giacomo Ciamician, 2  
40127 Bologna

**APE PROMO!**  
**2+1!**  
CONSUMA 2 APERITIVI  
E IL 3° TE LO  
**OFFRIAMO NOI!**

PRESENTANDO QUESTO COUPON  
VALIDO PER 1 PERSONA,  
NON CUMULABILE,  
FINO AL 30/09/2019





**Foto 1**

16 febbraio 2019 - celebrazione del Giorno deo ricordo in Via Beroaldo presso il luogo dove sorgeva il Villaggio del Giuliani e Dalmati



Foto 1

**Foto 2**

19 marzo 2019 - Giornata della Memoria e dell'Impegno contro le mafie al Circolo La Fattoria



Foto 2

**Foto 3**

23 marzo 2019 - giovani volontari rimuovono gli imbrattamenti dalla palazzina della Stazione Zanolini



Foto 3

**Foto 4**

16 aprile 2019 - celebrazione della Resistenza in Croce del Biacco



Foto 4

**Foto 5**

16 aprile 2019 - celebrazione della Resistenza in Piazza Spadolini



Foto 5

**Foto 6**

16 maggio 2019 - i giocatori del San Donato Calcio festeggiano la promozione in Seconda Categoria



Foto 6

**Foto 7**

23 maggio 2019 - Laboratorio di Quartiere al Centro sociale Scipione Dal Ferro



Foto 7

**Foto 8**

27 maggio 2019 - 60 anni della Polisportiva San Donnino



Foto 8

**Foto 9**

Consegna del defibrillatore per la palestra delle Scuole Besta



Foto 9

SanDonato-SanVitalenews - Periodico del Quartiere San Donato - San Vitale - Reg. Trib. Bologna n° 8341 del 22/04/2014 - Proprietà: Eventi s.c. a r.l.

Editore: Eventi s.c. a r.l. - Direttore responsabile: Patrizia Romagnoli - I contenuti delle pagine dei Gruppi consiliari sono autogestiti

GRAFICA, IMPAGINAZIONE E RACCOLTA PUBBLICITARIA: Eventi s.c. a r.l. - Tel. 0516340480 - eventi@eventibologna.com - Chiuso in tipografia il 24 giugno 2019 - Stampato in 10.000 copie

## Le nuove agevolazioni per il risparmio energetico



Campagna del Gruppo Hera per l'installazione di pannelli solari negli impianti condominiali con produzione centralizzata di acqua calda ad uso sanitario.

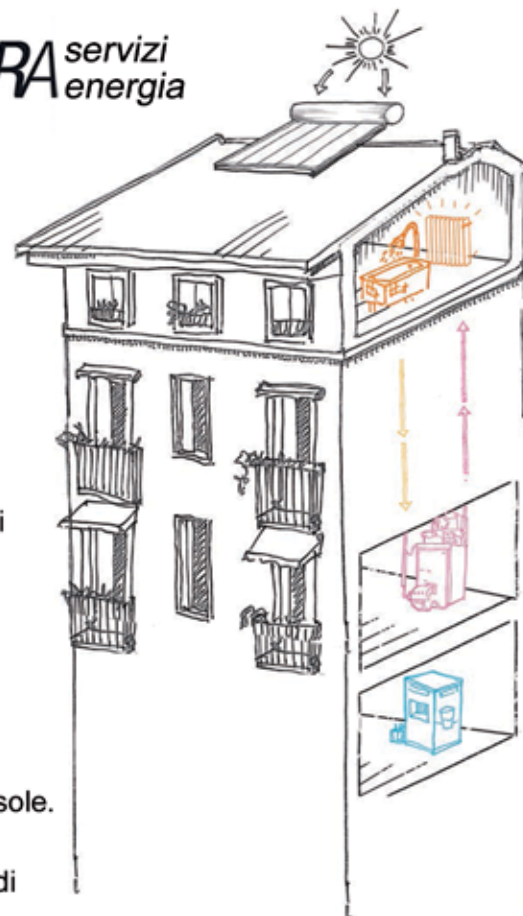
- Studio di fattibilità
- Progettazione
- Fornitura e installazione impianto solare
- Collaudo e messa in servizio

L'intervento viene eseguito senza esborso di denaro da parte dei condomini i quali dovranno semplicemente cedere il credito d'imposta generato dall'EcoBonus.

Il valore residuo dell'intervento verrà retribuito al Gruppo Hera addebitando al condominio l'energia termica, KWh termici, prodotta dal sole ad un valore, IVA compresa, inferiore del 5% rispetto a quella prodotta dalle caldaie.

Da subito il condominio inizia a risparmiare utilizzando l'acqua calda prodotta dal sole.

Dopo sette anni prevediamo che l'impianto si sia totalmente ripagato e viene quindi ceduto gratuitamente al condominio.



## L'IMPIANTO SOLARE? LO PAGA IL SOLE!

Per informazioni contatta il tuo amministratore di condominio o chiama direttamente per informazioni

HERA ENERGIE Srl

sede operativa di Bologna: Via Tolmino, 54

e-mail [uff.tecnico.heb@gruppohera.it](mailto:uff.tecnico.heb@gruppohera.it) sito <http://hse.gruppohera.it/>